



أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق

أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق
بحث مستل من أطروحة دكتورا

م: سحرعلى شريف^١، أ.م. د. خسرو عبدالرحيم نجم^٢

١-، قسم العلوم الاجتماعية ، كلية التربية الأساس، جامعة السليمانية/ طالبة الدكتورا، قسم تاريخ ، كلية العلوم الإنسانية ،

٢- قسم تاريخ ، كلية العلوم الإنسانية ، جامعة السليمانية

١. sahar.sharif@univsul.edu.iq

٢. khasraw.nagm@univsul.edu.iq

الكلمات المفتاحية: سياسة المائية التركية ، الامن المائي والغذائي ، مشروع كاب ، الاثار البيئية، دول المتشاطئة .

كيفية اقتباس البحث

شريف، سحرعلى ، خسرو عبدالرحيم نجم، أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق ،مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، أيار ٢٠٢٦ ، المجلد: ١٦ ، العدد: ٥ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

مسجلة في
Registered ROAD

مفهرسة في
Indexed IASJ



أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة انحسار مياه نهر الفرات
وانعكاساتها على العراق



**The impact of Turkish projects and dams in exacerbating the crisis
of the receding waters of the Euphrates River and its on the
repercussions on Iraq**

A study extracted from a doctoral dissertation

¹Sahar Ali Sharif, ² Khasraw Nagm AbdaulR ahim

1-Department of Social Sciences, College of Basic Education, University of Sulaimani. PhD student: Department of History, College of Humanities, University of Sulaimani.

2-: Department of History, College of Humanities University of Sulaimani.

1. sahar.sharif@univsul.edu.iq
2. Khasraw.nagm@univsul.edu.iq

Keywords : Turkish water policy, water and food security, GAP project, environmental impacts, riparian states. Abstract

How To Cite This Article

Sharif , Sahar Ali , Khasraw Nagm AbdaulR ahim ,The impact of Turkish projects and dams in exacerbating the crisis of the receding waters of the Euphrates River and its on the repercussions on Iraq ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, May 2026, Volume:16, Issue 5.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

Abstract:

The water issue has always been and remains a problem around which debates often intensify; indeed, water security is considered one of the most significant gaps in national security. All indicators confirm that in the coming years, water will be one of the main causes of conflict and dispute between riparian countries. The future carries signs of serious crises affecting Iraqi affairs, especially Iraq's concerns about Turkish





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة انحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق

water policies, which began to emerge in the mid-1970s when Turkey started implementing a series of dams on the Euphrates River and became capable of controlling the river's water flow at the expense of Iraqi water interests. Perhaps the most dangerous Turkish projects for Syrian and Iraqi interests is the multi-purpose GAP project, which includes essential projects for irrigation and electricity generation, as well as several projects in other sectors. This study elucidated the adverse effects of dams and irrigation projects constructed on the Euphrates River, specifically highlighting their contribution to the diminished water level of the river and the deterioration in the quality and quantity of water resources reaching Iraq. Crucially, these impacts have severely affected agricultural lands, particularly in central and southern Iraq, where the reduction in water inflow and the elevated concentrations of pollutants in irrigation water have collectively resulted in the loss of 40% of Iraq's arable land."

The study was divided into three main topics: Topic 1: Water situation in Turkey and Iraq. Discussion 2: Turkey's water projects on the Euphrates River and their objectives. and the third discussion: the impact of the Euphrates water scarcity crisis on the water situation in Iraq.

ملخص:

كانت وما تزال مشكلة المياه من المشكلات التي كثيرا ما يحتدم حولها النقاش ، بل يعد الأمن المائي واحدا من أهم ثغرات الأمن القومي فكل المؤشرات تؤكد إن المياه ستكون في السنوات القادمة سببا من أهم أسباب الصراع والنزاع بين الدول المتشاطئة فالمستقبل يحمل في طياته بوادر أزمات خطيرة تمس الشأن العراقي ، لاسيما المخاوف العراق من سياسية المائية التركية التي بدأت ملامحها بالظهور منذ منتصف السبعينات من القرن الماضي ،حين شرعت في تنفيذ سلسلة من السدود على مجرى نهر الفرات وأصبحت قادرة على التحكم بكميات مياه النهر على حساب المصالح المائية العراقية ، ولعل أكثر المشاريع التركية خطورة على المصالح السورية والعراقية، هو مشروع غاب (GAP) المتعدد الأغراض، حيث يشمل مشاريع أساسية للري، وإنتاج الكهرباء، فضلا عن مشروعات عدة في قطاعات أخرى. وبينت هذه الدراسة الآثار السلبية للسدود والمشاريع الأروائية المنجزة في نهر الفرات على انخفاض مستوى مياه نهر الفرات وعلى نوعية وكمية الإيرادات المائية الواصلة الى العراق وأثرها على الأراضي الزراعية خاصة في وسط وجنوب العراق ، حيث أن انخفاض كمية الواردات المائية وارتفاع تراكيز الملوثات في مياه الري ساهمت في خسارة ٤٠% من الأراضي الزراعية العراقية .





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات

وانعكاساتها على العراق

قُسمت الدراسة إلى ثلاثة محاور رئيسية: المحور الأول: الوضع المائي في تركيا والعراق. المحور الثاني: مشاريع المياه التركية على نهر الفرات وأهدافها. المحور الثالث: تأثير أزمة ندرة مياه الفرات على الوضع المائي في العراق.

كاريگهري پروژة وبنداوه كاني توركييا له سهر بهر سه ندى قهيرانى

كه مبوونه وهى ناوى فورات وليكه وته كاني له سه رعيراق

تويژينه وه به كى هه لينجراوه له تيزى دكتورا

م : سحر على شريف^١ ، پ.ى.د. خسرو عبد الرحيم نجم^٢

١- كوليچى پهروه ردهى بنه رتهى ، به شى زانسته كومه لايه تيبه كان ، زانكوى سليمانى ، خوئندكارى دكتورا ، به شى ميژوو ، كوليچى زانسته مروفايه تيبه كان ، زانكوى سليمانى.

به ريدي ئه لكترونى sahar.sharif@univsul.edu.iq Email :

ژمارهى موبایل: ٠٧٧٠١٢٩١١٧٥

٢- به شى ميژوو ، كوليچى زانسته مروفايه تيبه كان ، زانكوى سليمانى.

Khasraw.nagm@univsul.edu.iq

ژماره موبایل: ٠٧٧٠٧٤٣٦٣٩٣

بوخته

پرسى ئاو هه ميشه جيگه مى مشتومرى گهرم بووه و ئاسايشى. ئاو به به كيك له لاوازترين لاوازيه كاني ئاسايشى. نيشتمانى داده نريت. هه موو پيوهره كان ئه وه پشتراست ده كه نه وه كه له سالانى داهاتوودا ئاو ده بيته هوكارىكى سه ره كى ناكوكى له نيوان ولاتانى رووباره هاوبه شه كان. چونكه له داهاتوودا ئه گهرى دروستبوونى قهيرانى جددى هه به كه كاريگه رى له سه ر كاروبارى عيراق هه بيت ، به تايبه ت نيگه رانييه كاني عيراق سه باره ت به سياسه تى ئاوى توركييا ، كه هيلكارىيه كاني له ناوه راستى حه فتا كاني سه دهى رابردوودا ده ستينى كرد كاتيك توركييا ده ستى كرد به دروست كردنى زنجيره به ك به نداو له سه ر رووبارى فورات. ئه مه ش واى كرد توركييا قه باره ي ئاوى رووباره كه له سه ر حيسابى به رژه وه ندييه كاني ئاوى عيراق كوئنتروئل بكات. په ننگه مه تر سيدارترين پروژهى توركييا بو به رژه وه ندييه كاني سوريا و عيراق پروژهى فره مه به سى گاب (باشوورى رژه لاتي ئه نادول) بيت كه پروژهى ئاوديرى و به ره مه پينانى كاره باى پيوست له خوده گرئت ، هه روه ها چه ند پروژه به ك له سيكته ره كاني ديكه دا

ئهم تويژينه وه به تيشكى ده خاته خسته سه ره وه كاريگه ريه نه رينيه كاني به نداو و پروژه كاني ئاوديرى كه له سه ر رووبارى فورات جي به جى ده كرين له سه ر دابه زينى ئاستى ئاوى رووباره كه و هه روه ها له سه ر چوئيه تى و برى ئه وه ئاوه ي كه ده گاته عيراق و كاريگه ريبان له سه ر زه وييه كشتوكالبيه كان به تايبه تى له ناوه راست و باشوورى عيراقدا . هه وه ها كه مبوونه وه ي برى





هاورده كردني ئاو و زيادبووني چربوونه وهى پيسكه ره كان له ئاوى ئاوديزى بووه ته هوى له دهستدانى % ٤٠ زهوييه كشتوكالتيه كانى عيراق.

كليلى وشه: سياست ئاوى توركييا ، ئاسايشى- ئاو خوړاك ، پرؤژهى GAP ، ولأتانى هاو رووباره كان ، كاريگه ريبه ژينگه ييه كان .

پيشه كى:

مه سه لهى ئاو يه كيكه له كوئه كه كانى سه قامگيرى نه ته وهى و ئه منى له هر ولأتىكى جيهاندا ، به تايبه تى له ولأته وشك و نيمچه وشكانه ي كه پشت به سه رچاوه ده گمه نه كانى ئاو ده به ستن . مه ترسييه كه كاتيك زياتر ده بىت كه ئه و ئاوه له دهره وهى سنوره نيوده وه لتيه كان سه رچاوهى گرتووه ، وهك عيراق كه سه رچاوهى ئاوى له گه ل چه ند ولأتىكه وه به ستراره و سه رچاوه سه ره كيه كانى رووباره كانى ديجه و فورات به شيويه كى سه ره كى له توركييا وه دين . سه ره راي ئه وهش ، جگه له كه مى ئاو وشكه سالى ، هه ره شه يه كى تر له سه ر سه رچاوه كانى ئاو هه يه : ئه ويش مه ترسى له كوئترؤلكردنى ئه و ئاوه يه كه لى وهى سه رچاوه ده گرئىت و ئه گه رى به كارهيئانيان له روى ئابوورى ، گه شه پيدان ، سياسى و جيوپوله تيكييه وه بو به ده سه ته يئانى ئامانجه ستراتيژييه كانى وهك زالبوون و كوئترؤلكردن يان فشار خستنه سه ر به ده سه ته يئانى ده سته كه وتى ديارىكراو ، وهك ئه وهى توركييا ده يكات ، به و پييه ي هه ولده دات ئاسايش به ئاو بازرگانى بكات و وزه ي هه رزان به ده سه ته يئيت له به رامبه ر ئاودا .

كاتيك سه رچاوه كانى ئاو سنووردار ده كرىن به هوى سياسه تى كوئترؤلكردنه وه كه توركييا له رپيگه ي دامه زراندنى پرؤژه ي ئاوديزى له سه ر رووبارى فورات به تايبه تى پرؤژه ي زه به لاجى (GAP) پرؤژه ي بوژاندنه وهى باشوورى رؤژه لآتى ئه نادؤل ، به بى ره چاوكردنى به رژه وه ندييه كانى دراوسيكانى ، ده بىته يه كيك له گرنگترين هوكاره كانى ململانيكانى داهاوتوو له ناوچه كه دا . ئه مه ش له بهر ئه وه يه كه توركييا كه سه رچاوه ي سه رچاوه كانى ئاوه ، خو ي به ده سه لآتى ره ها ده زانيت به سه ر ئه و ئاوه ي كه له خاكه كانيه وه سه رچاوه ي گرتووه ، داواكاريه كانى دراوسيكانى بو پاراستنى مافى ئاو ره تده كاته وه و رايده گه يه نيئت كه سه رچاوه كانى ئاو وهك سه رچاوه نه وتييه كان وايه . هه روهك چون سامانه نه وتييه كان مافى ئه و ولأته ن كه ئه م سه رچاوانه ي تييدا هه لكه وتوون ، سه رچاوه ئاوييه كان كه له توركييا وه سه رچاوه ده گرن ، مولكى توركيان ، له كاتيكدا عيراق پيى وايه سيسته مى دابه شكردنى ئاو له رووبارى نيوده وه لآتى (فورات) سيسته ميكي ئورگانىكى گرنگه .

ئامانج و گرنگى توژينه وه كه:

ئامانج له توژينه وه كه تيگه يشتن له سه ر كاريگه رى به نداوه كانى توركييا و پرؤژه كانى ئاوديزى كه له سه ر رووبارى فورات جيبه جى ده كرىن وهك به شيك له پرؤژه ي (GAP) له سه ر دابه زيني ئاستى ئاوى فورات و كاريگه ريبه كانى له سه ر چه نديتى و چونيه تى ئه و ئاوه ي كه ده رژيته عيراق و هه روه ها كاريگه ريبه كانى له سه ر زهوييه كشتوكالتيه كان . هه روه ها ديارىكردنى خواست و نيازه كانى توركييا كه ئامانجيان كوئترؤلكردنى راسته وخو ي ئاوى رووباره كه له رپيگه ي پرؤژه ئاوييه گه وره كانى سه ر رووبارى فورات و پشتگوئى خستنى مافه به ده سه ته اتوووه كانى عيراق . سه ره راي





ئهوهش، توئزینهوه که تیشک دهخاته سهر کاریگه ریه ئه رینیه کانی ئەم پرۆژانه له سهر تورکیا و لههه مانکاتیشدا کاریگه ریه نه رینیه کانی له سهر عێراق.

کێشه ی توئزینه وه:

کێشه ی ئەم توئزینه وه یه له وه وه سه رچاوه ده گریت که پنیوستی به تیگه یشتنیکی ته واو له سروشتی کاریگه ریه کانی پرۆژه کانی ئاوی تورکیا له سهر رووباری فورات و ده رته نجامه راسته وخو و ناراسته وخو کانی که له سهر عێراق دروست ده بییت . بو به دهسته ینانی ئەم ئامانجه، کێشه ی گشتی گوراوه بو کومه ئیک پرسیا ری توئزینه وه، که روونترین رینگایه بو دیاریکردنی و رهه نده کانی کیشه که و شیکردنه وه ی . و پرسیا ره سه ره کیه کان به م شیوه یه ن:

۱- ئایا پرۆژه کانی ئاوی تورکیا که له سهر رووباری فورات دره سترابوون و یارمه تیده ر بوون له زیادکردنی قهیرانی دابه زینی ئاستی ئاوی فورات؟

۲- سروشتی کاریگه ریه کانی پرۆژه کانی ئاوی تورکیا له سهر ئاسایشی- ئاو و خو راک له عێراقدا چییه؟

۳- پرۆژه کانی ئاوی تورکیا له سهر رووباری فورات تا چ راده یه ک په یوه ندی به دابه زینی ئاستی ئاوی رووباره که له عێراق و زیادبوونی سویری خاکدا و ئاواره بوونی جوتیاران و وشکبوونی زهوییه کشتوکالییه کان هه یه؟

گریمانه ی توئزینه وه:

به مه به سستی چاودێریکردن و به دوا داچوونی رهه نده کانی پرۆژه کانی ئاوی تورکیا و رۆلیمان له خرابترکردنی قهیرانی نه مانی ئاوی فورات، توئزینه وه که له سهر ئه و گریمانه یه دامه زراوه که پرۆژه کانی ئاو له سهر رووباری فورات له چوارچێوه ی GAP کاریگه ری له سهر ئاسایشی- ئاو و خو راک عێراق ده بییت.

میتۆدی توئزینه وه:

توئزینه وه که پشتی به میتۆدی میژووی به ستووه بو چاودێریکردنی ئه و قوناغانه ی که پرۆژه کانی ئاوی تورکیا له سهر رووباری فورات پیندا تیپه ریوه و ده رکه وتنیان و په ره سه ندنیان به تیپه ربوونی کات و ههروه ها کاریگه ریه نه رینیه کانی ئەم پرۆژانه له سهر ئاسایشی- ئاوی عێراق . ئەم توئزینه وه یه ههروه ها پشتی به ستووه به میتۆدی وه سفی شیکاری که بریتیه له وه سفکردنی دیارده ی دابه زینی ئاوی فورات و گه یشتن به هۆکاره کانی و ئه و هۆکارانه ی که کۆنترۆلی ده که ن.

پیکهاته ی توئزینه وه:

توئزینه وه که به سهر سی باس سه ره کیدا دابه ش کرا: باسی یه که م: بارودۆخی ئاوی تورکیا و عێراق. باسی دووه م: پرۆژه کانی ئاوی تورکیا له سهر رووباری فورات و ئامانجه کانیا ن. و باسی سییه م: کاریگه ری قهیرانی که می ئاوی فورات له سهر بارودۆخی ئاو له عێراق.





باسی یه کهم : بارودۆخی ئاوی ههردوو ولاتی تورکیا و عێراق

تهوهری یه کهم : سهرچاوه کانی ئاوی تورکیا

تورکیا ده که ویتته ناوچه یه کی جوگرافی و که شوهه وای هه مه چه شن، که تیکرای پله کانی گهرما له ناوچه که ناریه کانی باشوور ده گاته ۱۸-۲۰ پله ی سه دی، له کاتیکدا له که ناره کانی رۆژئاوا بۆ ۱۴-۱۵ پله داده به زیت، ههروهها له ناوچه کانی ناوهوه له نیوان ۴-۱۹ پله دا ده گۆریت، ئەمهش به پیتی مهودای نیوان ده ریا و بهرزیه که یه وه . سه بارهت به ریزه ی باران بارین له تورکیا له ماوه ی سائیکدا ده گاته ۵۹۳ ملم . ههروهها تورکیا ۲۶ چهوزی ئاوی هه یه، و زیاتر له ۱۲۰ ده ریاچه ی سروشتی و ۵۷۹ ده ریاچه ی ده ستکردی تیدایه . کۆی سه رچاوه ی ئاوی نوپوووه به نزیکه ی ۲۲۷ کیلۆمه تر سیجا له سائیکدا خه ملیندراوه، که نزیکه ی ۱۸۶ کیلۆمه تر سیجا ئاوی سه رزه ویه، نزیکه ی ۶۹ کیلۆمه تر سیجا ئاوی ژیر زه ویه، له کاتیکدا تیکرای ئاوی ژیر زه وی و ئاوی سه رزه وی ده گاته نزیکه ی ۲۸ کیلۆمه تر سیجا ^(۱) . تورکیا ولاتی سه رچاوه ی زۆربه ی ئەو رووبارانیه که له ناو خاکه که یدا ده رژین، به لام له هه مان کاتدا بری ئەو ئاو که له ولاتانی دراوسی وهرده گریت که سالانه نزیکه ی ۴۷ کیلۆمه تر سیجا ده خه ملینریت، که ۱۶ کیلۆمه تر سیجا له رووباری کونکا له بولگاریا و نزیکه ی ۱۲ کیلۆمه تر سیجا له رووباری عاسی له سوریاوه دیت. ههروهها رووباری پیرمیچ که له بولگاریاوه سه رچاوه ده گریت و ده که ویتته سه ر سنووری نیوان تورکیا و یونان و ده رژیتته خاکی تورکیا نزیکه ی ۲۹ کیلۆمه تر سیجا له سائیکدا ^(۲) .

پتیوستی تورکیا به ئاوی رووباره کانی دیجله و فورات به شیوه یه کی سه ره کی بۆ به ره مه هینانی کاره بایه، چونکه وزه ی به ره مه هینراو له رووباری فورات نزیکه ی ۸۸،۳٪ کۆی وزه ی به ره مه هینراوی تورکیا پیکده هینیت، له کاتیکدا له رووباری دیجله وزه ی به ره مه هینراو ده گاته ۱۱٪ . واته کۆی وزه ی به ره مه هینراو له رووباره کانی دیجله و فورات نزیکه ی ۴۲٪ کۆی کاره بای به ره مه هینراو له تورکیا پیکده هینیت . سه بارهت به پیداو یستی ئاو بۆ مه به ستی کشتوکالی که مته له پیداو یستی عێراق به هۆی که می رووبه ری کشتوکالی له چهوزی دیجله و فورات که له ۵.۵ هیکتار زیاتر نییه له سه ر رووباری فورات و نزیکه ی ۰.۷ هه زار هیکتار له رووباری دیجله . ئاوی پتیوست بۆ ئاودانی ئەم زه ویه کشتوکالیانه له ۵.۷۵ ملیار مه تر چوارگۆشه تیه پر ناکات به هۆی پشت به ستی زۆربه ی ناوچه کشتوکالییه کان به بارانبارین . تیکرای باران بارینی سالانه له چهوزی دیجله و فورات له تورکیا له ۴۰۰ ملم تیده په ریت ، ئەم بره به سه بۆ کشتوکالی باراناوی ^(۳) . تورکیا سالانه ته نها ۱۵،۶ ملیار مه تر سیجا له کۆی ۲۰۰ ملیار مه تر سیجا سه رچاوه ی ئاوی به کارده هینیت و ۴۲٪ ی ئەو بره بۆ پیداو یستی ناوخی و پیشه سازی ته رخان ده کات ، له کاتیکدا ۵۸٪ بۆ کشتوکال به کارده هینریت ^(۴) .

تهوهری دووهم : دۆخی ئاوی عێراق

عێراق ده که ویتته ناوچه یه کی ئاووهه وای کیشوهه ری که ئاووهه وای نیمچه خولگه یی و نیمچه وشک له زۆربه ی به شه کانی ولاتدا هه یه، له کاتیکدا که ش و هه وای ده ریای ناوه راس ت زال





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات

وانعكاساتها على العراق

دهبیت به سهر ناوچه شاخاوییه کانی باکووری ولاته کهدا^(٥) . تیکرای باران بارین له عیراق سالانه به نزیکه ی ٥٠ بو ٦٠ ملیار مهتر سیجا دهخه ملینریت، به گویره ی چری وه رزی بارانبارین و زورینه ی ئه و بارانبارینه له ریگه ی هه لم و دزه کردنه ناو زهوییه وه له دهست دهچیت، به تایبه تی که وه رزی وشکه سالی له عیراق دریزه و نزیکه ی ٨-٩ مانگ دهخایه نیت و له و ماوهیه دا ریژه ی هه لمبوون له ناوه راست و باشوور و رۆژئاوای عیراق به رز دهبیته وه، ده گاته ١٥ ملم له رۆژیکدا^(٦) . ئاوی سهرزهوی، به تایبه تی روه باره کان، به گرنترین سه رچاوه داده نریت بو عیراق، چونکه خاکی ئه و ولاته دوو روه باری سهره کی تیدایه که بریتین له دیجله و فورات که هه ردووکیان له تورکیا وه سه رچاوه ده گرن. روه باری فورات نزیکه ی ١٢٠٠ کیلومه تر له ناو عیراقدا دریزه دهبیته وه و روه باری دیجله نزیکه ی ١٤١٥ کیلومه تر له ناو عیراقدا دریزه دهبیته وه و ئه مهش وایکردوه له روه ی ستراتیژییه وه گرنگ بیت بو ئاسایشی- ئا و خو راکای عیراق^(٧) .

کوی گشتی سه رچاوه کانی ئا و له عیراقدا ده گاته ١٠٦ ملیار مهتر سیجا که سالانه ٨٠ ملیار مهتر سیجا له بارودوخی ئاسایی روه باره کاندایه دهست دهبیت . سه رچاوه کانی ئاوی روه باری دیجله و لقه کانی نزیکه ی ٥٠ ملیار مهتر سیجا پیکده هینن، به به راورد به ٣٠ ملیار مهتر سیجا له ئاوی سالانه ی روه باری فورات که له تورکیا وه دیت. هه روه ها هه بوونی روه باری وه رزی و هه میشه یی له عیراقدا هه یه که له گه ل ولاتانی تری وه ک سوریا و تورکیا و ئیران هاوبه شه، وه ک روه باری که رخه له سهر سنووری ئیران که ده رزیته ناو زه لکاوی ئه لحه ویزه و روه باری کارون که ده رزیته ناو شهت ئه لعه ره ب له گه ل لقه کانی روه باره کانی دیاله و زاب و ئه وانی تر. هه روه ها ئه مانی که باسمان لیکرد په یوهندی به ئاوی سهرزهوییه وه یه. سه باره ت به ئاوی ژیر زهوی، زوربه یان له چه رزی باکوور و باکووری رۆژه لاتی عیراق و ناوچه بیابانییه کانی رۆژئاوای فورات چرپونه ته وه. ئه م سه رچاوه یانه به نزیکه ی ٢ ملیار مهتر سیجا دهخه ملینرین. سه ره رای ئه وهش، بری ئه و ئاوه ی که به شیوه یه کی ده سترکرد له عیراق شیرین کراوه به نزیکه ی ١٠٠ ملیون مهتر سیجا دهخه ملینریت^(٨) .

تیبینی ده کریت که عیراق به شیوه یه کی سهره کی پشت به سه رچاوه کانی ئاوی سهرزهوی ده به ستیت، به تایبه تی ئه وانه ی که بو مه ودایه کی دوور له ناو خاکه کهیدا دریزه دهبنه وه، ئه گه ر دابه شکردنی ئا و به یه کسانی په پره و بکرایه و ناکوکییه کان به ناشتیانه چاره سهر بکرایه، لانی که م له گه ل تورکیا و سوریا، عیراق ده بوو به ولاتیکی ده وه له مه ند به ئا و.

به کارهینانی ئاوی ژیر زهوی له عیراق زور سنوورداره جگه له هه ندیک ناوچه ی دوور له سه رچاوه کانی ئاوی سهرزهوی وه ک بیابان و بناری شاخه کان و گرده کان. زورترین به کارهینانی ئه م ئاوه له ریگه ی کانیواوه کان و چه ند بیریکه وه دهبیت و سالانه نزیکه ی ١,٥ ملیار مهتر سیجا به کارده هینریت که زوربه یان بو کشتو کالکردنه^(٩) .

کوی گشتی ئاوی راسته قینه و سه رچاوه ی ئاوی سهربه خو له عیراق ده گاته ٤,٢٥٦ ملیار مهتر سیجا له سائیکدا که زوربه یان ئاوی سهرزهوین. پیداویستیکانی عیراق بو ئا و له له سالی



١٩٩٠ هوه به رێژهی ٥٪ زیادی کردوو (١٠)، ته گهر چی سه رچاوه کانی ئاوی عێراق به زهحمته پیداو یستی راسته قینه پر ده که نه وه. به هۆی زیادبوونی دانیشتوان، که له داهاتوو ناتوان پیداو یستییه کانیان دابین بکه (١١). سه بارهت به خواست له سه ر ئاو له کهرتی پیشه سازیدا، له دواي سالی ١٩٩١ به هۆی له ناوچوونی ئەم کهرته گرنکه له جهنگی که نداوی دووه مدا خواستی ئاو له م کهرته دا به شیوه به کی به رچاو دابه زیوه (١٢).

ئاماره کان ده ریده خه ن که عێراق له پیگه ی سه قامگیری ئاوه وه به ره و پیگه ی تیپه پاندنی ئاستی سه قامگیری ئاو ده روات. ئەم ههش به هۆی ریکنه خستی به کارهینانی ئاو، وه ک نه بوونی چوارچیوهیه کی توکمه بو به ریه بردن و دابه شکردنی سه رچاوه ئاوییه کان. وه کاربردنی بریکی گه وه ی ئاوی پیویستی پیویسته ئەم خالانه به هه ند وه ریکیرین: پیویسته کاریگه ریی رێژه ی شارنشین له ولاته که دا له سه ر هه ژمارکردنی پیداو یستییه ئاوییه کانی ناوچه که له به رچاو بگیری، به و پییه ی پیویستی ئاو له ولاتیکدا به پشتبه ستن به ژماره ی دانیشتوانه که ی دیاری ده کریت. له م روانگه یه وه رێژه ی شارنشین له عێراقدا، به به راورد به دانیشتوانه که ی، به رزه، هه ر بویه پیداو یستی ئاوی دانیشتوانه که ی زیاتره .

باسی دووه م: پرۆژه کانی ئاوی تورکیا که له سه ر رووباری فورات دروستکراون و

ئامانجه کانیان

ته وه ری یه که م: سه ره ه لدان و په ره پیدانی پرۆژه و به نداوه ئاوییه کانی تورکیا

سیاسه تی ئاوی تورکیا له سه ر بنه مای سوود وه گرتن له ئاوی رووباره کانی دیجله و فورات له ریگه ی دروستکردنی ژماره یه کی زور به نداو و عه مباره وه که نزیکه ی ٢٤ پرۆژه ی ئاودیری و عه مبارکردنه به ئامانجی په ره پیدانی ناوچه ی رۆژه لاتی ته نادۆل. رهنکه یه که م هه و له کانی تورکیا بو په ره پیدانی هه وزی فورات ده گه ریته وه بو سالی ١٩٣٠، کاتیک سه رۆک مسته فا که مال ته اتورک بریاری دامه زراندنی فه رمانگه یه کی حکومی دا که ئه رکی په ره پیدانی وه ی هایدرو لیک له سه رانه ری تورکیا دا بیت. ئەم به شه به به ریه وه به رایه تی گشتی سه رچاوه کانی وه ی کاره بابی ناسراو بوو. که به به ریه وه به رایه تی گشتی Insitusu Idaresi General Directorate ناسراوه، کورته کراوه ی به (E.I.E) ناسراوو. ئەم دامه زراوه یه چه ن دین لیکۆئینه وه ی و توژی نه وه یه کی چروپری له سه ر زۆربه ی رووباره کانی ولات ته نجامدا تا وه کو دوا جار رووباری فوراتی هه لبژارد بو ته وه ی ببیته سه رچاوه یه کی سه ره کی که له داهاتوودا پشتی پی به ستریت بو دابینکردنی کاره با بو ولاته که (١٣).

له نیوان سالانی ١٩٣٦ و ١٩٣٧، دامه زراوه ی E.I.E. دهستی کرد به ته نجامدانی کاری رووپۆی سه ره تایی له هه وزی فورات، که له و ماوه یه دا ویستگه یه ک دامه زرا بو چاودیری کردنی ئاستی لیشاوی ئاوه که ی له شوینیک به ناوی کیبان، بو ئاماده کاری بو په ره پیدانی پرۆگرامیکی تایبهت به مه به سستی بنیاتنه وه ی ئەم هه وزه و به کارهینانی سه رچاوه کانی ئاو بو په ره پیدانی کاره کانی پیشه سازی له پارێزگاکانی رۆژه لاتی. حکومه تی تورکیا به م شیوه یه به رده وام بوو و سه ره تا له سه ر ئەم هه وزه و دواتر له سه ر رووباری دیجله لیکۆئینه وه و رووپۆی کرد تا





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات

وانعكاساتها على العراق

سالي ١٩٨٠ ، كاتيک به رتيوه به رايه تي گشتي کاره کاني ئاوي دهوله تي Devlet Su Isleri که به کورتي ناسراوه - (D.SI) ، پيشنيار يکي پيشککش کرد به ئامانجي داناني ماسته رپلان يک ، به ئامانجي نه نجامداني ليکولئينه وه ي گشتگير له سهر سه رچاوه کاني ئاو له ناوچه ي باشووري روزه لاتي نه نادول^(١٤) . له کوتايدا تورکيا سوور بوو له سهر جيته جيکردني پروژه که ي به ناوي (باشووري روزه لاتي نه نادول) ناسراو به (GAP) که ١٣ پروژه ي سهره کي له خو ده گريت که ٧ يان له حهوزي رووباري فورات و ٦ پروژه يان له حهوزي رووباري ديچله^(١٥) . سه بارت به و رووبه رهي که پروژه ي باشووري روزه لاتي نه نادول ده گريته وه ، نزيکه ي ٧٥٠٠٠ كيلومه تر چوارگوشه ده خه ملينريت ، که ٩ پاريزگاي تورکيا له خو ده گريت که هه موويان ده که ونه به شه کاني باشووري روزه لاتي ولات: غازي عنتاب ، دياريه کر ، شانلي ئورفا ، ئاديپامان ، سيرت ، شيرناک ، مه ردين ، باتمان و کليس^(١٦) .

زوربه ي پروژه کاني GAP تايبه ت بوون به ئاوديري و به ره مه يئاني کاره بای ئاو و ههر يه کيک له م پروژه انه له ژماره يه ک پروژه ي لاهه کي و يه که ي ته واوکاری بچووک پيکها توهه . بربري پشتي پروژه کاني گاب GAP برتين له به ربه ست و به نداو ويستگه ي کارو ئاوي و که ناله ئاوديره کاني که له حهوزي هه ردوو رووباري فورات و ديچله نه نجام دراون ، و ئامانجي سهره کي GAP له بنه رته يه که يدا دروستکردني ٢٢ به نداوه که ١٤ به نداويان له سهر رووباري فورات و ٨ به نداويان له سهر رووباري ديچله^(١٧) ، و هه روه ها دامه زراندي ١٩ و ويستگه ي کارو ئاوي له سهر هه ردوو رووبار و لقه کانيان^(١٨) ، که هه موويان بو به ره مه يئاني نزيکه ي ٤,٢٧ مليار کيلووات کاتر ميژ کاره با سالانه^(١٩) . هه روه ها ئاوداني ٧,١ مليون هيکتار زه وي کشتوکالي ، که ده کاته نزيکه ي ١٩ % کوي زه ويه ئاوديرکراوه کان^(٢٠) ، نه مه چگه له پروژه ي تر له که رتي کشتوکال و پيشه سازي و گواستنه وه گه ياندنو ته ندروستي و په روه رده .. تاد^(٢١) . بو زياتر ئاشنا بوون به پروژه ئاوييه کاني تورکيا له چوار چيوه ي گاب GAP به باشي ده زانين به کورتي له پروژه سهره کييه کاني حهوزي رووباري فورات بدوين به م شيوه ي خواره وه :

به نداو و پروژه ي ئاوديري به کان حهوزي رووباري فورات

پروژه سهره کييه کاني گاب که ده که ونه حهوزي رووباري . بروانه نه خشه ي ژماره (١) برتين له :

١- پروژه ي به ربه ست و به نداوي که ييان :

به ربه ست ي که ييان يه که م به ربه ست ي گه وره يه که حومه تي تورکيا له سهر رووباري فورات به يه ک گه يشتني هه ردوو لقي فورات سو ومورات سو به ١٠ كيلومه تر له نزيک گوندي که ييان دوستي کردوه . له کوتايي سالي ١٩٦٥ ده ست به دروستکردني کرا و له کوتايي سالي ١٩٧٤ به تيچووي ٢٠٧ مليون دولاري نه مريکي ته واو کرا . به رزي به نداوه که ده گاته ١٦٧ مه تر و دريژيه که ي ده گاته ٢٢,١١ مه تره^(٢٢) ، به نداوي که ييان تواناي نه مبارکردني ٧,٣٠ مه تر سيچاي ئاوي هه يه . قه باره ي نه مبارکردني مردووي ٤,١٤ مليار مه تر سيچا و قه باره ي هه لگرتني زيندوه که ي ٣,١٦ مليار مه تر سيچايه . رووبه ري کوگاکه ٦٨٠ كيلومه تر



چوارگۆشه‌یه . و ژماره‌ی ئه‌و تۆرباينانه‌ی بۆ به‌نداوه‌که ته‌رخانکراون چه‌وت تۆربينه‌که وئستگه‌ی کاروئاوی توانای ۱۲۴۰ ميگاوات هه‌یه ^(۲۳) . توانای به‌ره‌مه‌ينانی وزه‌ی کاره‌با هه‌یه که سالانه ده‌گاته ۵۸۷۰ ميليۆن كيلوۆوات کاتژميره‌ تيبه‌ر ده‌کات ^(۲۴) . به‌نداوی که‌يبان بۆ مه‌به‌ستی ئاوديری نييه‌، چونکه له‌ دۆلتيکی قوول و ته‌سکدا هه‌لکه‌وتوه‌، ئه‌مه‌ جگه‌ له‌وه‌ی رۆلئ هه‌یه له‌ ده‌سته‌به‌رکردنی ليشاوی به‌رده‌وامی ئاوبۆ ئه‌و به‌نداوه‌ی که له‌ دواي ئه‌وه‌وه هه‌لکه‌وتوه‌، که به‌نداوی قه‌ره‌کايه‌. بۆيه مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی دروستکردنی بریتی بوو له‌ به‌ره‌مه‌ينان و گواستنه‌وه‌ی وزه‌ی کاره‌با بۆ رۆژئاوای وڵات ^(۲۵) .

۲- **پروژه‌ی به‌ربه‌ست به‌نداوی قاراکیا** : دووهم پروژه‌یه که له‌ ريبه‌وی سه‌ره‌کی ريووباری فورات جئ به‌جئ کراوه‌، وله‌ سالی ۱۹۷۶ دا ده‌س به‌ دروستکردنی ئه‌م به‌نداوه‌ کرا وله‌ سالی ۱۹۸۶ دا ته‌واو کراوه که تيبچووی دروستکردنه‌که ۵۳ ميليۆن دۆلار بووه . و ئه‌م به‌نداوه ده‌که‌وتته‌ نزیک قه‌زای جونگوش له‌ پاريزگای دياربه‌ کر. ئه‌م به‌نداوه به‌ مه‌ودای ۱۶۶ كيلۆمه‌تر له‌ به‌نداوی کيبان و ۱۸۰ كيلۆمه‌تر له‌ به‌نداوی ئاتاتورک دووره ^(۲۶) . دريژي به‌نداوه‌که ۴۶۲ مه‌تر و به‌رزیه‌که‌ی ۱۷۳ مه‌تر ، و کۆی گشتی توانای ئه‌مبارکردنی ۵۴,۹ مليار مه‌تر سيجايه‌ ئاوه‌یه که ۴ مليار مه‌تر سيجا بریتیه له‌ ئه‌مباری مردوو و ۵۴,۵ مليار مه‌تر سيجا ئه‌مباری زيندوو ^(۲۷) . پانتایی ده‌رياچه‌ی قاراکیا ۲۹۸ کم ۲ و توانای به‌ره‌م هينانی وه‌سکاره‌با له‌ به‌نداوه سالانه له‌ ۳,۷ مليار كيلوۆوات کاتژمير تيبه‌ر ده‌کات ^(۲۸) .

به‌نداوی قاراکیا به‌ به‌نداوی کۆنکرتی که‌وانه‌بی داده‌نريت ^(۲۹) ، که بۆ مه‌به‌ستی به‌ره‌مه‌ينانی کاره‌با و کۆنترۆلکردنی ئاوی فورات و به‌کاره‌ينانی ئاوی ئه‌مبارکراو بۆ فراوانکردنی زه‌ویه‌ کشتوکالييه‌ کان و ئاوديری ناوچه‌ نوێکان دروستکراوه‌، به‌ ئامانجی ئاوديری ده‌شتی ئورفه‌ حه‌ران و ده‌شتی مه‌ردین گیلان و نوسه‌بين جه‌زيره‌ و حلوان و ناوچه‌کانی سيلقان ^(۳۰) .

۳- **پروژه‌ی فوراتی خواروو** : که‌گه‌وره‌ترین پروژه‌ی تورکیایه له‌سه‌ر ريووباری فورات، وه‌ به‌ گرنگترین پروژه‌کانی گاب GAP داده‌نريت ^(۳۱) ، ئه‌م پروژه‌یه له‌م به‌که سه‌ره‌کیانه پیک هاتوه‌ : **أ-پروژه‌ی به‌نداوی ئه‌تاتورک** : گرنگترین به‌که‌ی پروژه‌ی GAP یه‌ و له‌سه‌ر ريووباری فورات له‌ نزیک شارۆچکه‌ی بۆزۇفا له‌ پاريزگای شانلورفه دروستکراوه که ته‌نیا ۶۰ كيلۆمه‌تر له‌ سنووری تورکیاوه و سووریا دووره ، وه‌ به‌کتيکه له‌ گه‌وره‌ترین پروژه ستراتيزيه‌کان که تا ئیستا له‌ ميژووی تورکیادا جيبه‌جئ کراوه ^(۳۲) . هه‌روه‌ها به‌ گه‌وره‌ترین به‌نداوی جيهان داده‌نريت له‌ رووی قه‌باره‌وه و فره‌ مه‌به‌ست و فره‌ به‌کاره‌ينانه‌. و ئه‌م به‌نداوه له‌ ۱۹۸۳ ده‌س به‌ دروستکردنی کرا و به‌ ته‌واوی له‌ ته‌مووزی سالی ۱۹۹۲ ته‌واو کرا ^(۳۳) . به‌رزیه‌که‌ی ده‌گاته ۱۸۰ مه‌تر و پانییه‌که‌ی ۲۰۰۰ مه‌تر و رووپۆی زه‌رياچه‌که‌ی ۸۱۷ كيلۆمه‌تر چوارگۆشه‌یه . ئه‌م پروژه‌یه وئستگه‌یه‌کی گه‌وره‌ی کاروئاوی له‌خۆ ده‌گریت که توانای ۲۵۲۰ ميگاوات هه‌یه و سالانه‌ی ۸۹۰۰ ميليۆن كيلوۆوات کاتژمير وزه‌ی کاره‌با به‌ره‌م ده‌هينيت ^(۳۴) ، له‌ ريگای ۸ تۆرپینی به‌ره‌م هينانی وزه‌ی کاره‌با له‌ ئاوه ^(۳۵) .





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات

وانعكاساتها على العراق

يه كيك له تايبه تمه ندييه كاني به نداوى ئاتاتورك تواناي ئه مباركردى برىكى زور ئاو بو مه به ستي ئاوديرى هه يه. شارهايان پيشبيني ده كهن ئه و ناوچه فراوانه ي كه له ريگه ي به نداوى ئه تاتورك ئاوديرى ده كرپن توركي ده توانيت له م ريكايه وه بيته ولاتيكي گه و ره ي كشتوكالى له ناوچه كه دا^(٣٦). ئه م به نداوه كه تواناي ئه مباركردى ٧,٤٨ مليار متر سيچايه ئاوى هه يه^(٣٧)، ده توانيت ٨٨٢ هزار هكتار زهوى ئاو بدرت كه ٤٧٦ هزار هكتارى به شيوه ي به رئاو (ليژبوونه وه) و ٤٠٦ هزار هكتارى به هوى په مپ كرده وه^(٣٨).

ب- تونيله كاني شانلى ئورفه: گه و ره ترين تونيلي ئاوديرى توركيه يه و يه كيك له پيكهاته سه ره كيه كاني پرورژه ي گاب كه له دوو تونيلي هاوته ريب پيك هاتوو تيره ي ناوه وه يان ٦٢,٧ مه تره دريژي هه ريه كيكيان ٤,٢٦ كيلومه تره. تونيله كاني ئورفا به دريژترين سيسته مي ئاو داده نرين له جيهاندا^(٣٩). كاركردن له سالي ١٩٧٨ ده ستي پيكرد و له سالي ١٩٩٢ ته واو كرا. تونيله كاني شانلى ئورفه كه، ئاو له به نداوى ئه تاتورك وه رده گرن به برى ٣٨٢ م^٣ له چركه يه كدا، سوودى لى وه رده گريت به مه بستى ئاودانى ده شتايه كاني ماردن شانلى ئورفه و حه ران جيلان بينار به رووبه رى ٤٧٦،٤٧٤ هزار هكتار^(٤٠). ئه و زه ويانه ي كه به هوى ئه م كه ناله وه ئاو ده ده رين له زهويه كي به ره هم نه ها توو گورى بو به پيترين زهوى. هه روه ها وه به ره ينان له به ره مه ينانى وزه له ويستگه كاني كاروئوى ده كرئت كه له كوئاي تونيلي شانلى ئورفه دورستكارون و تواناي ٤٨ ميگاواتيان هه يه و سالانه ١٢٤ مليون كيلووات كاتر ميتر به ره م ده هين^(٤١).

ج- پرورژه ي ئاوديرى ماردن جهيلان پنا: برتنيه له ئاوديرى رووبه ريك له پاريزگكاني ماردن و ئورفا كه به دوو قوناغ ئه نجام ده درت: قوناغ يه كه م برتنيه له ئاودانى ٣٢٨ هزار و ٦٠٨ هيكتر زهوى به شيوه ي به رئاو و قوناغ دووهم ئاودانى رووبه رى ١٠٤ هزار و ٨٠٩ هيكتر زهوى به شيوه ي په مپ كردن^(٤٢).

د- پرورژه ي ئاوديرى له ناوچه ي سيفه ره ك-هيلفان: قوناغ دووهمى پرورژه ي فوراي خوارو و پيكد هه يني و كار له سه ر ئاودانى زهويه كشتوكالييه كان ده كات به رووبه رى ١٦٠ هزار و ١٠٥ هيكتر كه به شيوه ي په مپ كردن ئاوديرى ده كرئت^(٤٣).

ح- پرورژه ي ئاوديرى په مپ له ناوچه ي بوزوقاي: ئه م پرورژه يه پلانى بو دانراوه كه له سالي ١٩٩٣ ته واو بكرئت و ئامانجى ئاودانى نزيكه ي ٣,٥٥ هزار هيكتر زهوى له ريگه ي په مپ كرده وه به تايبه تي زهويه كشتوكالييه كان پاريزگاي ئورفه^(٤٤).

٤- پرورژه ي فوراي سنورى:

ئم پرورژه يه پيكهاتو وه له هه ردووبه نداوى بيره جييك وقاركاميش ويستگه به ايدرؤ ئيليك تريكه كانيان ده گرئته وه:

أ- به نداوى بيره جييك:

پرورژه ي به نداوى بيرجييك ده كه ويته دوورى ٩٢ كيلومه تر له به نداوى ئه تاتورك له نزيك ناحيه ي بيرجيكسه ر به شارى شانلى ئورفه. يه كيكه له وه به نداوانه ي كه كوئترؤلى ئاوده كات كه



له بهنداوی ئاتاتورک دهردهچیت و ویستگه کانی کاروئاویه کی که بهرهو رپهوی رووباره که دهروات. توانای کارهباپی ٦٧٢ میگاوات له ریگه کی ٦ تۆرباین ههیه ، ههیه که یان توانای ١١٢ میگاوات ههیه و سالانه ٧٧٩ ملیار کیلووات کاتژمیر وزه ی کارهباپی بهرههه دههینیت. ئەم بهنداوه ١٢٢ کیلۆمهتر چوارگۆشه ئاو له پشتهوه کۆده کاتهوه بو ئاودانی زهوییه کشتوکالییه کان له چوارچیوهی پروژه یی غازی عهنتاب^(٤٥).

ب- بهنداوی قهرهقامیش: به رووبه ی ٥،٤ کیلۆمهتر له سنووری سووریاوه دووره . و له سالی ١٩٨٤ لیکۆلینهوهی گونجاو بو پروژه که ئاماده کرا. ئامانجی بهرههههینانی کارهبا و ئاودیری رووبه ریکی کشتوکالی ٦٠٠٠٠٠ ههزار هیکتاره. ویستگه ی کاروئاوی توانای ١٨٠ میگاوات ههیه و له قوناغی یه که مدا سالانه ٦٥٢ ملیون کیلووات کاتژمیر بهرههه دههینیت ودوای تهواو بوونی پروژه کانی تری ئاودیری بو ٤٧٠ ملیون کیلووات-کاتژمیر له سالی کدا کهم ده کریتهوه^(٤٦).

٥- پروژه ی نادیه مان – کههاته : ئەم پروژه یه فرههه بهست و فره کارییه و ئامانجی بهرهههینانی سههراوه کانی ئاو که ده که ویته که ناری راستی ئەمباری بهنداوی ئاتاتورک له بهشه کانی ناوه راست و باکووری شاری ئادیامان. ئەم پروژه یه پیک هاتوو له دورستکردنی پینج پروژه ی ئاودیری و چوار ویستگه ی کاروئاوی. کۆی گشتی رووبه ری ئه و زهوییا نه که بهم پروژه یه ئاودیری ده کریت نزیکه ی ٧٧ ههزار و ٤٠٩ هیکتار زهوی ده بیت، جگه له بهرههههینانی وزه ی کارهباپی به توانای گشتی ٥٠٩ ملیون کیلووات کاتژمیر له سالی کدا. پروژه که خرایه ناو پروگرامی GAP له سالی ١٩٨٥ و پلانی تهواوکردنی قوناغه کانی دروستکردنه که ی له سالی ١٩٩٤ داده نریت^(٤٧).

٦- پروژه ی سوروج-بازکی :

پرویه کی ئاودیریه، ئاو له بهنداوی ئاتاتورک وهرده گرت به مه بهستی ئاودانی نزیکه ی ١١٤ ههزار هیکتار زهوی^(٤٨) ، ههروهه پلانی دروستکردنی ٤ ویستگه ی کاروئاوی له سهه رووباری فورات وهک به شیک له پروژه ی سورگ، هه موو ئەم ویستگانه سالانه ١٠٧ میگاوات کاتژمیر بهرههه دههین^(٤٩).

٧- پروژه ی نادیه مان – گوکسو :

ئەم پروژه یه بهشی باشووری رۆژئاوای پارێزگای ئادیامان و بهشی باکووری رۆژئاوای پارێزگای غازی عهنتاب و ناوچه یه کی بچوک ده گرتیهوه که ده که ویته باکووری رۆژئاوای کهرمان مهراش . ئامانج له پروژه که ئاودیری رووبه ریکی کشتوکالییه که نزیکه ی ٧١ ههزار و ٥٩٨ هیکتار زهوی ده خه ملنریت. بهنداوی جهته لی ته په له سهه لقی کوک سو به یه کیک له دورسکراوه سه ره کییه کانی پروژه که داده نریت که توانای عه مباره که ی ٦٢٧ ملیون مهتر سیجایه، جگه له بهنداوه کانی ههرمان چیک و چیتالی بوغازی له سهه لقی کارا سو که توانای کۆکردنه وهی عه مباره که یان ٤٢٠ ملیون مهتر سیجایه. ئەم بهنداوانه له ریگه ی تۆرپکی که ناله کانه وه به یه که وه به ستراون که درێژییه که ی ٢٠٠ کیلۆمه تره . پروژه که له سالی ١٩٩٦ تهواو بوو^(٥٠).



توركيا دهيه ویت له ریگه ی جیبه جیکردنی پرۆژه ئاوییه کانی له حهوزی دیجله و فورات، کۆمه ئیک ئامانجی ئابووری و سیاسی و سه ربازی و ئه منی به دهست بهینیت که گرنگترینیان ئه مانه ن:

یه که م - ئامانجه ئابووریه کان

أ- په ره پیدانی کشتوکالی: ئامانجی سه ره کی سیاسه تی ئاوی توركيا له ناوچه ی باشووری پرۆژه لاتی ئه نادۆل گه شه پیدان و په ره پیدانی ئابووری توركيا یه له ریگه ی ئاوه دانکردنه وه ی زهویه کانی باشوور و پرۆژه لات و گوڕینی بۆ بنکه یه کی کشتوکالی سه ره کی که پشت به ئاوی دیجله و فورات ده به ستیت به ئامانجی دابینکردنی پیداو یستیه ناو خۆبیه کان و هه نارده کردنی بۆ بازاره هه ریمیه کان ، به م شیویه توركيا ده به ویت له ریگه ی پرۆژه ی کشتوکالی زه به لاهه وه بیته هیزکی ئابووری ناوچه یی و ههروه ها پیگه ی خۆی وه ک سه رچاوه یه کی سه ره کی خۆراک له پرۆژه لاتی ناوه راست و جیهاندا به هیز بکات ^(٥٢) . ههروه ها ئامانجی ئه وه یه له ریگه ی فرۆشتنی دانه وینله ی زیاده وه دراوی بیانی به دهست بهینیت، چونکه ئه م پرۆژه یه ئامانجه ئابووریه کانی توركيا له سه ر ئاستی هه ریم به دی ده هینیت و توركيا ده کاته ده وه له تیکی کشتوکالی خۆراکی که پرۆژه لاتی ناوه راست پێ پر ده کاته وه و سیاسه ته کانی کۆنترۆل ده کات ^(٥٣) .

ب- به ره مه پینانی کاره با له به نداوی گه وه بۆ پرکردنه وه ی پیداو یستیه کانی کاره با ی خۆی و هه نارده کردنی زیاده کانی ، ههروه ک پرۆژه ی GAP دئنیای ده دات بۆ دورستکردنی ویتسگه ی کاره با که توانای به ره مه پینانی نزیکه ی ٢٧ ملیار کیلووات کاتژمیر هه بیت و له ئه نجامدا کاره با ی زیاده ی لیده که ویته وه که هه وئده دات بیفرۆشیت به ولاتانی عه ره بی.

ئه مه ش له لایه ن وه زیری کاروکاروباری گشتیه کانی توركيا وه له ٢١ ی ١٩٩٢ پشتر استکرایه وه، کاتیک رایگه یاند، "ئیمه زیاده ی کاره بامان هه یه، و ده توانین کاره با بۆ سوریا دابین بکه یین بۆ قه ره بوو کردنه وه ی که می ئاوی رووباری فورات" ^(٥٤) . توركيا ده به ویت له ریگه ی پرۆژه ی GAP به شیک له کیشه کانی خۆی له بواری وزه چاره سه ر بکات وه ک خه لوز و نه وت و کاره با به هۆی سروشتی سنوورداری سه رچاوه کانی له لایه ک و زیاده بوونی به کاره پینان له لایه کی تره وه. بۆیه توركيا گرنگی زیاتر به دورستکردنی پرۆژه ی جیگه وه ی وزه ی ئاوه ده دات ^(٥٥) .

ج- فراوانکردنی بواری بازرگانی له ریگه ی کردنه وه ی ده روازه کان بۆ بازارکردنی شاره زایی ته کنیکی و ته کنه لوژیای توركيا، به تایبه تی له بواره کانی ئاوه و ئاودیزی و ئاوه دانکردنه وه ی زهوی، که یارمه تی کۆمپانیا توركیه کان ده دات بچنه ناو بازاری پرۆژه لاتی ناوه راسته وه بۆ جیبه جیکردنی پرۆژه کانی ئاوه و کشتوکالی ^(٥٦) . ههروه ها هه ولی توركيا بۆ به دهسته پینانی زۆرتین بری ئاوه له دیجله و فورات له ریگه ی زنجیره یه که وه به نداو و که ناله کان که توانای ئه وه یان پیده دات کۆنترۆلی بری ئه و ئاوه بکات که ده رژیته به شی خواره وه ی هه ردوو رووباره که. ههروه ها توره کان پیشنیاری ئه وه ده گه ن ئالوگوری ئاوه به نه وتی عه ره بی ، ئه مه ش ئه وه یه که تورگوت ئۆزال پشتراستی کرده وه کاتیک وتی: "ئه وه ی بۆ توركيا گرنگه وزه یه و ئه وه ی بۆ عیراق گرنگه، ده ستخستی





ئاوی پئویست، و به و پییهی عیراق ولاتیکی نهوتی، ده کریت له کاتی پکرندنهوهی بهنداوه کهدا بریکی زیاتر ئاوی پئبدریت، له بهرامبهر فروشتنی نهوتی عیراق به تورکیا^(٥٧).

تورکیا هیواداره پرۆزهی (GAP) یارمهتیدهر بیت بو بهرزکردنهوهی داهاقی ناخۆبی به رێژهی ٧٪ و کهمکردنهوهی رێژهی ههلاوسانی سالانه بو ١٤٪. بهم پییه، حکومهتی تورکیا سالانه بریکی زور له سهراوه داراییه کانی بو پرۆزهی (GAP) تهرخان دهکات بو ئهوهی له کاتی خۆیدا تهواو بکات^(٥٨). ههروهها تورکیا دهیهوویت له رێگهی پرۆزه کانی ئاوهوه ههریمی باشووری رۆژهلاتی ئاناتۆل بگۆریت بو شوینیکی گهشتیاری و داهاقی گهشتیاری بکاته سهراوهیه کی تر بو زیادکردنی داهاقی نهتهوهی تورکیا^(٥٩).

٢- ئامانجی سیاسی و ئهمنیه کانی:

ئامانجه سیاسییه خوازراوه کانی پشت دروستکردنی پرۆزه کانی لهسه رهوزی دیجله و فورات دهتوانین لهم خالانهی خوارهوهدا کورت بکریتهوه.

أههوی تورکیا بو بههیزکردنی پیگهی ههرنیمایهتی خۆی له رووی سیاسی و ئابوورییهوه له رۆژهلاتی ناوهراست له رێگهی بههیزکردنی دهسهلاتیکی ههریمی که توخمی سهره کی ئاو بیت له ناوچه کهدا له رێگهی به کارهینانی پرۆزهی GAP که کار دهکات بو زیادکردنی نفوزی ههرنیمایهتی و پیدانی هیزکی بهرچاو له ناوچه کهدا. بهشیک له سیاسهتهدارانانی تورک پیمان وایه که دابینکردنی ئاو له لایهن تورکیاوه بو ههندیک له ولاته عهرهیبیه کانی بهتایبهتی ولاتانی کهنداوه له ئهجامدا دهتوانیت ههژموون و بالادهستی خۆی بهسه ره ئهه و لاتانهدا بهه پینیت^(٦٠).

ب- به کارهینانی ئاو وه ک کارتیکی فشار دژی سووریا، که دهبیته هوی لاوازکردنی سووریا و ناچارکردنی به جیبه جیکردنی داواکارییه کانی قهوارهی زایونیستی (ئیسرائیل) سهبارت به پرسی فهلهستین و لوبنان و خاکه داگیرکراوه کانی سووریا. ئهههه له گهه ریککهوتنی ئهمنی و سهربازی نیوان تورکیا و ئیسرائیل ده گونجیت، که ئامانجی دروستکردنی تهوه رهیه کی ستراتژی و ئابووری رۆژهلاتی ناوهراسته به شیوهیه ک که له گهه بهرزه وهندییه کانیان له ناوچه کهدا بگونجیت^(٦١).

ج- تورکیا دهیهوویت له رێگهی به کارهینانی پرۆزه ئابویه کانییهوه فشاری سیاسی بخاته سه ره عیراق و سووریا بو ئهوهی ناچارین بکات پابه ند بن به داواکارییه کانی، چ په یوهندی به مافه سهروه ریه کانی سووریا به سه ره لیوای ئه سه که نده رونه و نوێکردنه وهی داواکارییه کانی موسل و کهرکوک سه بارهت به عیراق یان مه سه له ی گۆرینی سنوره کانیان له گهه هه ردوو ولاتدا. تورکیا له رێگهی ئه م سیاسه ته وه دهیه ویت سووریا ناچار بکات واز له دانه دانی بزووتنه وه کوردیه کانی و بزووتنه وه ئه رمه نییه کانی دژ به تورکیا بهینیت^(٦٢).

٣- ئامانجه کۆمه لایه تییه کانی:

پیشتر ئامازه مان به وه کرد که ههریمی باشووری رۆژه لاتی ئه نادۆل به به راورد به ههریمه کانی دیکه ی تورکیا، په کیکه له دواکه وتووترین ههریمه کانی. جوگرافیای سهخت و دژواری ناوچه که ئه زموونگه لیک ئالۆز و درێزخایه نی تیدا بهر جه سه ته کردوو که کاریگه رییان تا ئیستاش



بەردەوامە. بە کێک لە خەسڵەتە دیارەکانی دانیشتووانی هەرێمە، کە لتووڕە کۆچەرییە کە یانە، کە تێیدا رێکخستنی کۆمەڵایەتی لە سەر بنەمای عەشیرەتگەری دامەزراوە. و عەشیرەتی کوردی بە کە یە کێ کۆمەڵایەتی-سیاسی و یە کە یە کێ هەریمی-ئابووری پێکدەهێنیت کە لە سەر بنەمای خزمایەتی راستەقینە وەستاوە. ئەم عەشیرەتانەش لە ناو خۆیاندا دا بەش دەبن بۆ چەندین لقی لاوەکی، پاشان بۆ چەندین یە کە ی بچووکتەر، تا ئەمڕۆش خەسڵەتی دلسۆزی بۆ عەشیرەت تایبەتمەندی بزوو تنەو و رێکخستنه سیاسیە کوردییە کانه (٦٣). بۆ یە کێک لە ئامانجەکانی پرۆژە GAP بریتییە لە نەهێشتنی ئەو جیاوازییە گەورانەیی لە نیوان دانیشتووانی ناوچەیی GAP و ناوچەکانی دیکەیی تورکیادا هەن. ناوچەیی گاب بە گشتی بە ناوچەیی کێ دواکەوتوو و یی بەش لە خزمەتگوزارییەکانی ژیان دادەنریت، بە پێچەوانەیی ناوچەکانی دیکەیی تورکیا کە پیشکەوتن و خۆشگوزەرائی تێدا یە. لە لایە کێ دیکەو، دەوڵەتی تورکیا کار لە سەر سپینەوێ شیاوێ کۆمەڵایەتیە نەریتیییە کان وە ک ژیا نی کۆچەری دە کات، ئەمەش لە رێگەیی دامەزراندنی چەندین ناوهندی کۆمەڵایەتی فرە-ئامانجدار بۆ کوردەکان (کە بە ATOM ناسراون) لە هەموو شار و گوندەکاندا. ئەم ناواندانە چەندین ئامانجیان هە یە، لەوانە: راپێنان و پەرەپێدانی ژنان. دا بینکردنی چاوە دێرپی تەندروستی. گرنگیدان و پەرورە کردنی مندالان. سەرباری ئەمانە، تورکیا کار بۆ رێکخستنه وە ی کەرتی فەرمیی شارستانی دە کات لە رێگەیی پرۆسەیی فێرکردن، راپێنان و جێگیرکردنی دانیشتووانی کۆچبەری (٦٤). پرۆژەیی باشووری رۆژە لاتی ئەنادۆل (GAP) هەوڵی چارەسەرکردنی ناهاوسەنگی دیموگرافی لە تورکیا دە دات لە رێگەیی کە مکردنه وە ی کۆچکردنی ناو خۆیی لە رۆژە لاتەو بۆ رۆژئاوا و کارکردن بۆ گە راندنه وە ی هاوسەنگی دانیشتووان (٦٥).

ئامانجی پرۆژە کە باشترکردنی ئاستی ژیان لە دەشتی بەرزاییەکانی ئەنادۆل لە رووی ئابووری و کۆمەڵایەتیەو لە رێگەیی دا بینکردنی هەلی کاری نوێ کە هانی کۆچکردنی پێچەوانە دە دات لە شارە گەورەکانەو بۆ ناوچەکانی باشووری رۆژە لات و بەو هەش یارمەتیدەر دە بیت بۆ زیادبوونی چری دانیشتوان لە وێ و بەرزکردنه وە ی رێژەیی گە شە ی ئابووری و باشترکردنی دا هاتی تاک (٦٦). "لەم چوارچێوەدا، دە توانریت بوتریت کە ئەو سوود و ئامانجانی تورکیا چاوە رپیان دە کات لە پرۆژەیی گاب (GAP)، رەنگە بەو ئاسانییە نە ی نە دی کە تورکیا وێ نە ی دە کات. هەندیک پێیان وایە کە پرۆژە کە لە رووی ستراتیژییەو زۆر لاوازه و ناجیگیره، بەهۆی پێکھاتەیی دانیشتووانی ئەو ناوچەییە کە بەنداوه کانی پرۆژەیی باشووری رۆژە لاتی ئەنادۆل گابی تێدا دروست کراوه، چونکە لە رووی جوگرافیاوه، ئە گەری تێکدان و زیانیگە یاندنی هە یە."

باسدسییەم : کاریگەرییەکانی قەیرانی کەمی ئاوی فورات لە سەر رەوشی ئاو لە عێراقدا

کاتیک تورکیا لە سالانی دا هاتوودا نزیک دە بیتەو لە تەواوبوونی بە شە کانی پرۆژەیی باشووری رۆژە لاتی ئەنادۆل، با رودۆخی ئاوی عێراق زۆر مەترسیدار دە بیت. ئەمەش بە هۆی



ئاوى رووبارى فورات دهبيته هوى دهرچوونى ٤٠% له زهويه كاني حهوزى فورات له بازنهى سوودوهرگرتنى كشتوكالى^(٧٢).

ئهمهش ماناي ئهويه كه كه مبوونهوهى سهراچاوهى ئاو كاريگهري له سهراچاوهى زهويه كشتوكالييه كان دهبيت و رووبهري ناوچه وشكه سالييه كان زياد دهكات و له ئه نجامدا دهبيت هوى كوچكردنى زياتر^(٧٣).

ب- **كاريگهري له سهراچاوهى- خوراك:** كه مى ئاو له عيراق راسته وخو كاريگهري له سهراچاوهى- خوراك هيه و بووته هوى خرابوونى كه رتى كشتوكال و كه مبوونهوهى به رهه مى ناوخوي. ئهمهش واىكردوه عيراق زوربهى به رووبووم و به رهه مه كشتوكالييه كاني له ولاتانى دراوسى به تايبهتى توركي هاورده بكات. له ئه نجامدا عيراق بوته بازارىك بو ساغكردنه وهى كالا و به رهه مه كشتوكالييه كاني توركي، دواچار دهبيت به يه كيك له ولاتانهى كه كه موكورتييه كى ئاشكراى له به رهه مهينانى دانه وئيله و ئازهداريدا هيه. به جورىك كه جگه له هه نديك جورى سهوزهدا ناتوانيت خو بزوونى به دهست بهينيت^(٧٤).

ت- **كه مبوونهوهى داهاتى ئاو:** ئه و پرورانهى توركي جيبه جيى كردوه بووته هوى كه مبوونهوهى به رچاوى برى ئاوى رزاو بو ناو عيراق له كاتيكدا ئه و پرورانه واىكردوه توركي سالانه زياتر له ١٠٠ مليار مەتر سىجا له رووباره كاني ديچله و فورات پاشه كهوت بكات. توركي دواى ته واو كردنى پرورانه كاني ئاو به تايبهتى به نداوى ئه تاتورك و به نداوى ئيليسو و چهند پرورانه كى ترى ناو پرورانهى GAP توانيوهتى كو نترولى ٨٠ ى % ئاوى رووبارى فورات و نزىكهى ٥٠ % ئاوى رووبارى ديچله بكات^(٧٥).

له ئه نجامى كه مبوونهوه و به كارهينانى زورى ئاوى رووباره كان به هوى پرورانهى GAP، پيشبىنى دهكرىت دوخى ئاوى عيراق بو رووبارى فورات بهم شيوهيه خواروه بيت:

- ئاستى ئاوى سالانهى رووبارى فورات پيش ته واو بوونى پرورانهى GAP له سنورى سوريا و عيراق ٠,٣٠ مليار مەتر سىجا بووه و دواى ته واو بوونى پرورانهى GAP دهبيت ٠,٨ مليار مەتر سىجا. سهبارت به رووبارى ديچله بهم شيوهيه: ئاستى ئاوى سالانهى پيش ته واو بوونى پرورانهى GAP له سنوردا ٠,٢٠ مليار مەتر سىجا بوو، و دواى ته واو بوونى پرورانهى GAP دهبيت ٠,٩ مليار مەتر سىجا^(٧٦). ئهم بره ئاوه به نانىشاو داده نريت بو سوود وهرگرتن له زهويه كشتوكالييه كان له عيراقدا، كه پيشبىنى كاره ساتىكى نزيك دهكات به هوى پيشبىنى زيادبوونى ژمارهى دانىشتوان له عيراق هاوكات له گه ل زيادبوونى پرورانه كاني ئاوى توركي^(٧٧). و زهمه ته عيراق بتوانيه قهره بووى ئه و كه مى ئاوى فورات بكات وه به پشتبه ستن به يه دهگى دهرياجهى سهرسار و رووبارى ديچله، به هوى به رزى ريزهى سوبرى رووبارى ديچله كه دهبيت هوى له دهستدانى رووبه رىكى به رچاوى زهوى كشتوكالى^(٧٨).

- تي كچوونى جورته و ئاوهى كه دپته ناو عيراق وه كه به هوى زيادبوونى سوبرى و ليشاوى ئاوى گه رانه وه و زههره كانه وه روو ده دات. ريزهى سوبرى له سالى ١٩٩٠ له ده وره برى ٧٣٠ ملگرام لىتر بووبوو، له كاتيكدا پيشبىنى ده كرا بگاته ١٠٠٠ ملگرام لىتر، دواى ئه وهى له سالى



آثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات

وانعكاساتها على العراق

١٩٨٧ نزيكهى ٣٧٥ ملگرام ليتر بوو. له كاتى پركردنهوى بهنداوى ئاتاتورك له سالى ١٩٩٠ ، سوپرى گهيشته بهرزترين ئاست خوى كه گهيشته ١٣٢٠ ميلى گرام ليتر. بهپيى داتاكانى ئامازهپيكراوله خشتهى ژماره (٢)دا هاتوووه .

گۆرانكارى چهنديتى و چۆنايهتى له ئاوى رووباره كانى ديجله و فورات كه له عيراق دهريژين بههوى جيبهجيكردنى پروژهى GAP

ئاوستى سوپرى دواى GAP	ئاوستى سوپرى پيش GAP	ريژهى ئاوى رووباره كان دواى GAP	ريژهى ئاوى رووباره كان پيش GAP	ئاوى رووباره كه
٣٧٥ ملگرام /لتر	٢٥٠ ملگرام/ لتر	٩,٠٠٠ ميليار م ^٣	٢٠,٠٠٠ ميليار م ^٣	ديجله
١٢٧٥-١٢٢٠ ملگرام / لتر	٤٥٧ ملگرام / لتر	٨,٠٠٠ ميليار م ^٣	٣٠,٠٠٠ ميليار م ^٣	فورات

سهرچاوه كان : خشته كه له لايهن تويزه ره وه وه له سهه ر بنه ماى زانيارى ئەم سهه رچاوانه ي خوا ره وه ئاماده كراوه :

١-رشيد، د. عبداللطيف جمال ، الموارد المائية في العراق ، ص ٣٦ .

٢- سليمان، حميد فارس، السياسة المائية التركية وأثرها على دول الجوار، ص ١١٦ .

ئهمهش كاريگهري نهرينى دهبيت له سهه ر بهرنامه كانى گه شه پيدانى كشتوكالى له عيراق به ئامانجى گهيشتن به ئاسايشى. خوراكى نيشتمانى، بهو پييهى رووبهري چينراو نزيكهى نيوه كه م دهبيته وه، ئهمهش رهنگدانه وهى دهبيت له سهه ر كه مبوونه وهى به رهه مى كشتوكالى به رهه مه خوراكييه سهه ره كيبه كانى وه ك دانه ويئه و به رووبومى پيشه سازيبه كه پيوستيان به رووبه ريكي گه وره تره بو ئه وهى بچينريت^(٧٩) .

ج- له بوارى دابين كردنى ئاوى خواردنه وه: كه مى بهرچاوى ئاو له عيراق له دواى سالى ١٩٩٠ بووه هوى كوچكردنى زوريك له جووتياران كه له كه نارى رووبارى ديجله ده ژين، دواى ئه وهى رهوشى ژيانان خراپتر بوو له ژماره يه ك شار و گوند كه تيبدا ده ژيان، به ياده يه ك كه هه ندكيان ناچار بوون ئاوى خواردنه وه به ريگه ي دهفر و تانكه ره وه و بهين^(٨٠) . جگه له وهش كه مبوونه وهى ئاوى فورات زيانى گه ياندوه به هه وت ناوه ندى پاريزگا له هه وزى فورات و ٢٥ قه زاو ٢٨ ناحيه و ٤٠٠٠ گوند كه نزيكه ي ٥٠٥٠٠ مليون كه س تيبدا نيشته جيئ. ئهمهش ناچاربان ده كات واز له كشتوكال و ئاو ديري بهين و كوچ بكه ن بو هه وزى ديجله و ناوه نده كانى ترى شاره كان و له ئه نجمدا ده بيته مايه ي دروسبوونى كيشه ي ئابوورى و كوومه لايه تي و ديموگرافي و دهروونى كه بارىكي قورس ده خاته سهه ر ئابوورى و لات^(٨١) .

٣- كاريگهري ژينگه ي و ته ندروستى:

أ- پيسبوونى ئاو : يه كنيك له گرنگترين كاريگه ريبه ژينگه يبه كانى ئەم پروژانه پيسبوونى ئاوى رووباره كانى ديجله و فوراته به قركه رى كشتوكالى و به ينى كيميائى كه بو له ناو بردنى ميروو و گزوكيا و زياد كردنى به رهه م كشتوكالى به كارد هه يترت. تويزينه وه كان ده ريده خه ن كه توركي



سالانه نزيكهى دوو مليون تهن ماددهى كيميائى له كشتوكالى باشوورى رۆژهه لاتی ئەنادۆل به كارددههينيت و ئەم ماددانه بههوى باران و لافاو و ئاوى زيرابهوه ده گوازينهوه بو ريووباره كاني ديبله و فورات و دهبيتته هوى خرابوونى كواليتى ئاو. توركي نزيكهى حهوت مليار مهتر سيجا ئاوى به كارهاتوو له ئاوديريدا ده گهريئيتتهوه بو ههر دوو روبرارى ديبله و فورات^(٨٢)، له ريگهى لقه كاني به ليخ و خابوور، له ئەنجامدا ئاوى سازگار كه له ريووبارى فوراتهوه ده چيته ناو عيراق و سوريابه تيكه ل به ئاوى زيراب و ئاوهرۆ كه توركيابه رى ده دات، ئەمهش وايكردوو هئاوى ريووبارى فورات بو ئاوديرى و خواردنى مرووف و ئاژهل نه گونجاو بيت بههوى ريژهى زورى خوئ و پيسكه رهوه. جه گه له وش حهوزى فورات به شيويهه كى كاريگه ر بووته كه نائيكى گه رهى ئاوهرۆ بو ئەو پرۆژه ئاويانهى توركيابه كه له سه ر ريووباره كه دروستى كردوو^(٨٣).

ههروهها پيسبوون ئاو روودهدات كاتيك ئاوى گه راوهى پاشماوه كان وه ك پاشماوهى زيراب و پاشه رۆكان بى چاره سه ر كردنى راسته وخۆ له كيلگه ئاوديرييه كاني ناوخۆى توركيابه ده گه ريئنه وه بو ههر دوو ريووباره كه، وه له ئەنجامى نه بوونى پرۆسهى دووباره به كارهينانه وه و تيكه لكرده وهى له گه ل ئاوى ريووباره كانده، ئەم دۆخه ده بيتته هوى زيادبوونى كيشه و ئالۆزيبه ته ندروستيبه كان له ولاتى عيراقدا^(٨٤).

ج- وشكبوونه وهى زهنگاوه كان: بابتهى وشكبوونه وهى زهنگاوه كان يه كيكه له و پرسانهى كه رهه ندى زينگه يى و ئابوورى جددى ههيه، به و پييهى زهنگاوه كان عيراق شوينى هه لگرتنى ئاوى سروشتين، كه له ماوهى حهفتاكانى سه دهى بيسته مدا له وه رزى لافاودا تواناى وه رگرتنى ئاو زياتر له ٣٠ مليار م آهيه و ريووبه ره كه يان له و ماوه يه دا نزيكهى ١٥ هه زار كم ٢ بووه. سياسه تى ئاوى ولاتانى دراوسى له دواى سالى ١٩٩٠ و به تايبه ت توركيابه بووه هوى تيكچوونى گه رهى واقيعى ژيانى رۆژانهى دانيشتوانه كهى و ئەم تيكچوونه ش لايه نى كوومه لايه تى و ئابوورى گه رته وه. له رووى ئابوورييه وه، زيانه كان له ده ستدانى به شيكى زورى سه رچاوه كاني زهنگاوه كاندا به رجه سه ته بوون، و ئاسايشى- خو راكى دانيشتوانه كهى كه وته ژير هه ره شه وه، چونكه سامانه ماسى و ئاژه لبييه كان زيانان به ركه وت، پيشه ي راوه بالنده كان پاشه كشه ي كرد، وه نه ديك پيشه ده ستيبه كان و دروست كردنى به له م كال بوونه وه^(٨٥). ههروهها، زۆنگاوه كان سه رچاوه يه كى گرنگى ئابووريان له ده ستدا كه بريتي بوو له له ده ستدانى ريژهى ٧٠% ي ژماره ي گاميشه كان كه له ويدا ده ژيان، ئەمهش بههوى له ناوچوونى ژماره يه كى زورىان بههوى كه ميبى ئاو و وشكه سالييه وه... له گه ل گه يشتى بارودۆخى زۆنگاوه كان به ئاستيكى زور خراب، بههوى كه ميبى ليشاوى ئاوى ريووبارى فورات، ئەمه بووه هوى كوچيكى به كوومه لى دانيشتوانى زۆنگاوه كان و گاميشه كانيان به ره و ئيران له ريگه ي زۆنگاوه رۆژهه لاتيبه كانه وه، يان به ره و شاره كاني ديكه ي عيراق له ده وروبه رى پايته خت به غدا و پاريزگانى ترى ناوه راست و باكوور^(٨٦).

دهرئه نجام:



أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات

وانعكاساتها على العراق



ئاو توخمیکی چاره نووس ساز ده بئیت له داهاتوودا له ههر ستراتژییه کی نیوده وه له تیدا، ههروهه ره رهوئیکی سه ره کی ده بئیت له دووباره دابه شکردنه وهی نه خسه ی ده سه لاتی سیاسی له ناوچه که دا، به مهش نهو ولاتانه ی سه رچاوه ی ئاوی به رده ستیان هه یه ده بنه هیژیکی نوئی و کاریگه ری سیاسی له ناوچه که دا . له رووی ئابوو رییه وه پئیشبینی ده کریت ئاو ببیته کالایه ک که وه ک نهوت کرین و فروشتن پئیکریت. ههروهه پئیشبینی ده کریت قهیرانی خوړاک زیاتر بئیت و گه وره ترین مه ترسی دروست بکات. هه موو ئهم ده رئه نجامه نه رنینه له ئه نجامی زیادبوونی قهیرانی ئاو له رووباری فورات و که مبوونه وه ی بری ئاو بو ناو خاکی عیراق له ولاتانی سه ره وه ی رووباری فورات، به تایبه تی تورکیا، به تایبه تی کاتیک پرۆزه ی باشووری پرۆزه لاتی ئه نادو GAP جبه جی کرد که به پرۆزه یه کی گه شه پیدانی فره لایه ن داده نریت. له م و چوارچیه یه دا عیراق رایگه یاند که ئهم پرۆزه یه بوته هو ی دابه زینی ئاستی ئاوی رووباری فورات. له بهر روئشناپی ئه وانه ی که باسمان کردن، ده توانریت بگه ینه هه ندیک ده رئه نجام که به م شیوه یه ی خواره وه.

- ۱- ئامانجی تورکیا له پرۆزه ئاوییه کانیدا گه شه پیدانی ئابوری و کشتوکالی و سه قامگیری سیاسی به دیهینیت، به تایبه تی له و ناوچانه ی که نا ئارامی سیاسیان به خو یه وه بینوه.
- ۲- نه بوونی سه رچاوه ی وزه ی سروشتی له تورکیا، که بره ری پشتی گه شه پیدانی نهو ولاته داده نریت، ئه مهش وای لیکردوه که ئاو وه ک کارتیک براوه به کار بهینیت بو به ده سه ته پینانی به رزه وهندی سیاسی و ئابووری له ولاتی خواری عیراق که خاوه نی سه رچاوه ی سروشتی گه وه ی (نهوت و گاز) یه. ئه مه له لیدوانه کانی به رپرسیانی تورکیا ده رده که ویت سه به ارت به پئویستی گواسته نه وه ی وزه ی هه رزان بو تورکیا له به رامبه ر ینگه دان به ئاو به ره و عیراق.
- ۳- که مبوونه وه ی بری ئاوی رزاو بو عیراق، و به رزیوونه وه ی ریژه ی سویری ئاوی ئاودیرییه وه بوته هو ی له ده ستدانی ۴۰٪ زهوییه کشتوکالییه کان، له گه ل زیادبوونی دروستکردنی به ندا و ئه مباره کان له سه ره وه ی رووباره کانی دیجله و فورات، بری نهو ئاوه ی ده رژیته ناو عیراقه وه که م ده بیته له به رامبه ردا ئه مه ده بیته هو ی زیادبوونی له ده ستدانی زهوییه کشتوکالییه به ره مه مداره کان، که کاریگه ری نه ری نی ده بئیت له سه ر بژیوی دانیش تان و کوچکردنی جوتیاران و هه ره شه کردن له ئاسایشی خوړاکی نیشتمانی.
- ۴- ده سه تپیکردنی پرۆزه ئاوییه گه وه کانی تورکیا له سه ر رووباری فورات و دیجله زینانی به ژیرخانی ئاوی عیراق گه یاندوه، ئه مهش کاریگه ری نه ری نی له سه ر به رده وامی و کارکردن و کارامه پی دروستکردوه. زوربه ی ئهم پرۆزانه به ته وای یان به شیکی کارکردنیان وه ستاوه، وه ک نه وه ی له سالی ۱۹۹۰ دا روویدا کاتیک هه ندیک ویتسگه ی به ره مینانی وزه ی کاروئاوی له عیراقدا به هو ی دابه زینی ئاستی ئاوی رووباری فورات له کارکه وتن. ئه مهش بووه ته هو ی راگرتنی پرۆزه ئابووری و ژیرخانیه گرنه کان که پشت به وزه ده به ستن بو جبه جیکردنی کاره کانیان.





٥- كواليتي ئاوى هاتوو بۆ ناو عىراق به هۆى پيسبوونى زۆروهه به رهو خراپى دهروات. پيسبوون هه ره شه لهو ناوچانه دهكات كه رووباره كه پيدا تيده په ريت، به تايبه تي ناوچهى خواره وهى فورات (ناوچهى فوراتي ناوه راست). پاشماوهى چاره سه رنه كراو كه له لايه ن پرۆژه پيشه سازى و كشتوكاليهه كاني توركيawe كه له سه ر رووبارى فورات دورستكراون، فریده درينه ناو رووباره كه وه، ده بېته هۆى پيسبوونى ئاوه كه.

٦- كه مېوونه وهى ئاوى رووبارى فورات كه ده بېته هۆى پاشه كشه يه كى هېواش و به رده وام به ره و وشكبوون گرنگترين سيسته مى هايدرو لۆجى و ژينگه يى و كه لتوورى كه برتتبه له زهنگاوه كاني باشوور ئەمش هاوكات بوو له گه ل ته شه نه كردنى ديا دهى بيا بانبوون به شيويه كى به رفران، كه مېوونه وهى رووبه رى سه وزايى، له ده ستداني به رچاوى فره جو ريه زينه ديه يه كه به دريژاى هه زاران سال دورست بووه ؛ جگه له وهى بنه ما سه ره كيهه كاني ژيان له ناوچه گوند نشينه كان، كه پشت به سه رچاوه ئاوي و كشتوكاليهه كان ده به ستن، تووشى دارمان بوون.

راسپارده كان

١- چالاككردنى چوارچيوه يه كى گشتگير بۆ هاريكاري دامه زراوه يى نيوان عىراق و توركيawe به كاركردن بۆ چه سپاندنى په يوه ندييه دووقوليه به هيزه كان له ريگه يى كه لك وه رگرتن له قه باره يى ئالوگورى ئابوورى و وابه سته يى سياسى بۆ نه جامداني ريگه و تننامه يى كه به ئامانجى دياريكردنى سه رچاوه ئاويه كاني عىراق و گه يشتن به به كاره يتناني ئاوى گونجاو و داد په روه رانه.

٢- پابه ندبوون به ريسا و ريكاره پيوسته كان بۆ پاراستنى ژينگه يى رووباره كان، له وانه رپوشوئى پيوست بۆ ريگريكردن و به رهنكاربوونه وهى پيسبوونى ئاوى رووباره كان كه له نه نجامى ئاو ديئرى و پرۆژه كشتوكاليهه كان و پاشماوهى تر دا دروست ده بېت.

٣- ره تكدنه وهى بيروكه يى ته ماشا كردنى ئاوه نيوده وه له تيه هاوبه شه كان وه كو كالا يه كى ئابوورى، چونكه ئەمه پيشل كردنى په يره وى ناوخۆى ياسا نيوده وه له تيهه كانه.

٤- ئالوگورى زانبارى هايدرو لۆجى و كه شوه وا له نيوان عىراق و توركيawe به مه به ستنى نيگه يشتنى ته واو له باره يى پلانه ستراتيژى داها توه كانيان بۆ دروستكردنى دامه زراوه كاني سه رچاوه يى ئا و له سه ر رووباره هاوبه شه كان و جه ختكردنه وه له سه ر پيوستى وه رگرتنى ره زامه ندى عىراق بۆ پلانى جيبه جيكردنى پرۆژه كاني داها توو له سه ر رووباره كاني ديجه و فورات به هۆى كاريگه ريبان له سه ر چه نديتى و چونه تي ئەو ئاوه يى كه ده گاته عىراق .

٥- هه و لدان بۆ چالاككردنى هاوكارى نيوده وه له تي بۆ كه مكدنه وهى كيبركى له سه ر كه مى ئاو و دوزينه وهى ريگه يه كى كاريگه ر بۆ به ريوه بردنى سه رچاوه كاني ئاوى هاوبه ش له نيوان و لاتانى هاوسنوورى رووباره كاني ديجه و فورات و گه يشتن به دابه شكردن تيكى داد په روه رانه و يه كسانى ئاو و هه روه ها به كاره يتناني ميكانيزمى مؤديرن بۆ سوود وه رگرتن له سه رچاوه كاني ئاو و دامه زراندنى سيسته مى ناوچه يى بۆ به ريوه بردنيان.





٦ - كارکردن نۆژه نکرده و چاکردنی به نداوه دامه زراوه کان و ته و اوکردنی ته و به نداوانه ی که پلانیان داناوه له عیراق دروست بکرین به مه بهستی ته مبارکردنی ئاو و دایینکردنی به پیی خواست و جیبه جیکردنی تۆری مؤدیرن بۆ ئاودییری و ئاوه رۆ و دانانی ئامیری کۆنترۆلی مؤدیرن له سه ره ئاوی رووباره کان و پاراستنی بری ئاوی ته مبارکراو له ده ریاچه کان و به نداوه کان.

په راوین

(^١) لعال، لیلی و ازروال، یوسف، العلاقات المائية التركية-العراقية بين الصراع والتعاون، المجلة الجزائرية للأمن والتنمية، المجلد ١١، العدد ٢، ٢٠٢٢، ص ١٧١.

(^٢) تفوج، رعد خالد، متغير المياه في الاستراتيجية التركية الصراع على نهري دجلة والفرات، تاريخ الزيارة ٢٥/١١/٢٠٢٢، الحوار المتمدن، ١٩/٥/٢٠١٦

<https://m.ahewar.org/s.asp?aid=517571&r=0>

(^٣) الاسدي، تمارا كاظم، السياسة المائية التركية تجاه العراق للفترة من ٢٠٠٠-٢٠٢٠، المركز الديمقراطي العربي، ٢٠٢١، ص ٦-٩.

(^٤) عبدالله، علي ياسين، التوجهات الحديثة في الاستراتيجية المائية بين العراق سوريا وتركيا، مجلة دبال، العدد ٣٨، ٢٠٠٩، ص ٤٢٥.

(^٥) تفوج، رعد خالد، مصدر سابق، بلا صفحة.

(^٦) خدام، منذر، الأمن المائي - الواقع والتحديات، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ٢٠٠٣، ص ١٧٧.

(^٧) جديع، يحيى حسن، تأثير المشاريع المائية والتركية والإيرانية في حوض دجلة والفرات على استحقاق العراق المائية في منظو القانون الدولي، أربيل، هاتريك للنشر والتوزيع، ٢٠٢٣، ص ٤٧.

(^٨) وهاب، أمال، السياسة الدولية والإقليمية للمياه المشتركة دراسة حالة اليسو التركي، المجلة كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية، جامعة كركوك، مجلد ٣٠، العدد ١٠، ٢٠١٤، ص ٢٤٥.

(^٩) محمد، داليا إسماعيل المياه والعلاقات الدولية دراسة في أثر أزمة المياه على طبيعة ونمط العلاقات العربية التركية، القاهرة، مكتبة مدبولي، ٢٠٠٦، ص ٣٤.

(^{١٠}) مخيمر، سامر، حجازي، خالد، أزمة المياه في المنطقة العربية الحقائق والبدائل الكويت، عالم المعرفة، ص ٧٦-٧٧.

(^{١١}) صبيح، فاروق صبيح، سياسة تركيا المائية حيال العراق وأثرها في تطور العلاقات الثنائية، مجلة خ كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية - جامعة كركوك، المجلد ٤، العدد ١٣، ٢٠١٥، ص ٤٩٨.

(^{١٢}) مخيمر، سامر، حجازي، خالد، مصدر سابق، ص ٧٦-٧٧.

(^{١٣}) www.gap.gov.tr/, South Eastern Anatolia Project / Englis /General Information:" History of South Eastern Anatolia Project (GAP)", p.1.

(^{١٤}) العباسي، ريان ذنون محمود، " الاثار الاقتصادية والبيئية لمشروع جنوب شرقي الاناضول على سوريا والعراق"، جامعة موصل مركز دراسات الإقليمية، المجلد ٢، العدد ٤، ٣١ كانون الأول - ٢٠٠٥، ص ٧.

(^{١٥}) John Kolars, "The Hydro Imperative of Turkey Search for Energy", The Middle East Journal, Vol. 40, No.1, 1986, P.18.

(^{١٦}) Arda Bilgen, 2018, 1977'DEN 2017'YE GÜNEYDOĞU ANADOLU PROJESİ (GAP): GAP'IN 40 YILI ÜZERİNE NİTEL VE ÇOK BOYUTLU BİR DEĞERLENDİRME, Ankara Üniversitesi SBF Dergisi, Cilt 73, No. 3, s. 815.

(^{١٧}) Qaraman M. Hasan IWA, Sarkawt Ghazi Salar, Durgeshree Raman, 2023, When the law is unclear. challenges and opportunities for data and information exchange in the Tigris-Euphrates and Indus river basins, Official Journal of the World Water Council, vol.25, No.8, p.782.



أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق

(^{١٨}) السبعواوي , عوني عبد الرحمن ، ١٩٩٧ ، إسرائيل ومشاريع المياه التركية مستقبل الجوار المائي العربي، الطبعة الأولى دراسات إستراتيجية العدد (١٠) مركز الإمارات للدراسات والبحوث الإستراتيجية ، د.م، ص ١٦
(^{١٩}) Balat , Mustafa , " Southeastern Anatolia Project (GAP) of Turkey and Regional Development "Applications, ENERGY EXPLORATION & EXPLOITATION, Volume 21 Numbers 5 & 6.2003,p.393.

(^{٢٠}) Alkhafaji , Hayder , 2018 ,Iraq's Water Crisis Challenges and Solutions , Al-Bayan Center for Planning and Studies Baghdad , p.7.

(^{٢١}) الزهميري، عيماد، ٢٠١٥ ، تركيا و خورهه لآتي ناوه راست، وه: شاناز رهمزي هيراني، چ ١ ، سليمانى، جابه مهني گهنج، ص١٠٦ .

(^{٢٢}) النعيمي، احد نوري ، العلاقات العراقية -التركية الواقع والمستقبل ، عمان، دار وهران ، ص٢٦.
(^{٢٣}) عبدالله ،علي عبد الحسين ،الفرص الضائعة أمام العراق في مياه الدجلة والفرات، مجلة السياسية والدولية ،العدد ٣٠، جامعة المستنصرية كلية العلوم السياسية ، ص٤٨.

(^{٢٤}) سمايل، بوتان مصطفى، ، قضايا العلاقات التركية-العراقية (قضية المياه نموذجاً)، رسالة ماجستير، جامعة الشرق الأدنى ، كلية العلوم الاقتصادية والإدارية، ٢٠٢١ ، ص٥٧.

(^{٢٥}) الدجيلي، جعفر باقر، ٢٠١١، الأمن المائي والغذائي لإقطار المشرق العربي، مجلة الإدارة والاقتصاد ، السنة الرابعة والثلاثون -العدد التسعون، ٢٠١١ ، ص٩٠.

(^{٢٦}) سعدون، هادي فيصل ، "الامن المائي العراقي واثره في قوة الدولة (دراسة جغرافيا)"، مجلة بيت الحكمة ، كلية التربية البنات ، العدد، ٢٨، السنة الثانية عشر، جزء الرابع، ٢٠٢٥ ، ص٥٢٨.

(^{٢٧}) ناجي، سارة حامد، سياسة تركيا المائية تجاه العراق بعد عام ٢٠١٤، مجلة دراسات دولية ، العدد ٢٠٢٥، ٩٩، ص٦٨١.

(^{٢٨}) نهقشبه ندى، نازاد محمهد ثمين، ، پروژهى گاب GAP وكاريگه ريتي له سهر ناوجه كهو كوردستان ، هه ولير ، زانكوى سه للاحه ددين، ٢٠٠٣ ، ص٣٤.

(^{٢٩}) ظاهر، سعدون شلال و ، حميد علياء معطى و الاخرون ، ، أثر السياسة المائية التركية على نقص المياه العراقية السطحية ، مجلة البحوث الجغرافية، جامعة الكوفة ، العدد ١٥ ، ٢٠١٢ ، ص٤٠١ .

(^{٣٠}) الناصح، احمد كامل حسن ، ، اثر السياسة المائية التركية على التنمية الزراعية بالعراق للفترة من ١٩٩٠-٢٠٠٦ ، مجلة العلوم الاقتصادية والإدارية - جامعة بغداد ، المجلد ١٥ ، العدد ٥٣ ، ٢٠٠٩ ، ص١٧٥.

(^{٣١}) رضوان، وليد، مشكلة المياه بين سوريا وتركيا، ط ١ ، بيروت ، شركة المطبوعات للتوزيع والنشر ، ٢٠٠٦ ، ص٨٤ .

(^{٣٢}) جريدة الاهرام المسائية، العدد ٣٤٨٢ في ١١/٨/٢٠٠٠ .

(^{٣٣}) Brewda , Joseph, " The Economic Development of Turkey is the key Peace," EIR, Vol. 26, No.: 16, April 16, 1999,p.50.

(^{٣٤}) Kolars, John F, Mitchell , William A, 1991, The Euphrates River and the Southeast Anatolia Development Project , United States of America , SOUTHERN ILLINOIS UNIVERSITY PRESS, , p.38.

(^{٣٥}) إسماعيل ، سليمان عبدالله، ٢٠٠٤ ، السياسة المائية لدول حوضي دجلة والفرات وانعكاساتها على القضية الكوردية ، السليمانية، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية ، ص٨٨

(^{٣٦}) الدراجي ، حنان طاهر حمد، ٢٠٢١، السياسة المائية في العراق بعد عام ٢٠٠٣، دراسة في الأثر والسلوك ، رسالة ماجستير ، جامعة المستنصرية -كلية العلوم السياسية ، ص٥١.

(^{٣٧}) الجبوري، نور عبد الباسط عبد العزيز، ، النظام القانوني لأنهار الدولية ودوره في حل النزاعات بين الدول نهري دجلة والفرات نموذجاً، أربيل، مطبعة هاتريك، ٢٠٢٣ ، ص١٦٦ .

(^{٣٨}) نةقشبه ندى، نازاد مه حمهد ثمين ، سه رچاوهى پيشوو ، ل ٣٤ .

(^{٣٩}) علي، سليم كاطع، ٢٠٢٤ ، سياسة تركيا المائية وانعكاساتها على الأمن الوطني العراقي ، مجلة دراسات الدولية، العدد ٩٩ ، ص١٧٠ .



(⁴⁰) Ozis, Unal, " The Development Plan for the Lower. Euphrates Basin In Turkey", Natural Resources And Development, Institute for Co-Operation, Germany, Vol.:16, 1982, P. 77.

(^{٤١}) عبدالكريم، مؤيد عبد اللطيف،، السياسة المائية التركية إزاء دول الجوار سوريا والعراق بعد العام ٢٠٠٢ سد اليسو انموذجا، رسالة ماجستير، معهد العلمين للدراسات العليا، ٢٠٢١، ص.٩١.

(^{٤٢}) العباسي، ريان ذنون محمود،، مشروع الاناضول وتأثيره على العلاقات العربية-التركية، أطروحة دكتورا، كلية التربية-جامعة موصل، ٢٠٠٤، ص.٤٣.

(^{٤٣}) المجذوب، طارق، العلاقات العربية-التركية الراهنة (التعاون العربي التركي في مجال مشاريع النية التحتية : المياه والطاقة الكهربائية)، مجلة المستقبل العربي، العدد ١٨٨، تشرين ١٩٩٤، بيروت، ص ٨٨.

(^{٤٤}) دمشقية، غسان،، أزمة المياه والصراع في المنطقة العربية، ط ١، دمشق، الأهالي، ١٩٩٤، ص.٢٨.

(^{٤٥}) وزارة الخارجية التركية، إدارة مجاري المياه الإقليمية والعبارة للحدود، قضايا المياه بين تركيا وسوريا والعراق، (م.د)، ص١٧

(^{٤٦}) شعبان، إسماعيل و مرشحة، محمود، والآخرين، المشاريع المائية التركية المقامة على نهر الفرات وتأثيرها على سوريا، مجلة جامعة تشرين للدراسات والبحوث العلمية، المجلد ٢٩، العدد ٤، ص.١٢٠.

(^{٤٧}) العباسي، ريان ذنون محمود،، مشروع الاناضول وتأثيره على العلاقات العربية-التركية، مصدر سابق، ص.٤٦. : الموعد، حمد سعيد، ١٩٩٠، حرب المياه في الشرق الأوسط، ط ١، دمشق، دار كنعان، ص ١٥٩.

(^{٤٨}) نهقشبه ندى، نازاد محمهد نهمين، سهرجاوهي ييشوو، ل٣٧.

(^{٤٩}) منصور، عبدالعزيز، شحاتة، ٢٠٠٠، المسألة المائية في السياسة السورية تجاه تركيا، مركز دراسات الوحدة العربية ط ١، بيروت، ص.١٦٨-١٦٩.

(^{٥٠}) عبد القادر، بديعة سليمان، المشاريع المائية التركية المقامة على نهر الفرات وتأثيرها السلبي على العراق وسوريا، مجلة العلوم السياسية -جامعة تكريت، العدد ١٦، ٢٠١٩، ص٢٣٨

(⁵¹) MEDZINI , ARNON ,1994, THE EUPHRATES RIVER: AN ANALYSIS OF A SHARED RIVER SYSTEM IN THE MIDDLE EAST , SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES- UNIVERSITY OF LONDON,p. 79.)

(^{٥٢}) حسن، كمال عبدالله،، استراتيجية تركيا المائية في مطلع القرن الحادي والعشرين، مجلد هـ، العدد ١٦، مجلة القانون للعلوم القانونية والسياسية، جامعة كركوك، ٢٠١٦، ص ٦٥٥.؛ جريدة الوفد، مصر، العدد ٤٦٠٠، تاريخ ١١/١١/١٩٩٩

(^{٥٣}) عطار، مصطفى عمر. مستقبل استراتيجية تركيا المائية تجاه سوريا والعراق، رسالة ماجستير، كلية العلوم السياسية جامعة السليمانية، العراق، ٢٠١٨، ص ٨٠.

(^{٥٤}) حامد عبيد حداد المشاريع المائية التركية في حوضي دجلة والفرات: الأهداف والنوايا، مجلة العلوم الاقتصادية والإدارية مجلد ١٨ العدد ٦٥، فلسطين، مركز القومي للبحوث، ٢٠١٢، ص٢٧٧.

(^{٥٥}) إبراهيم خليل العلاف،، مشكلة المياه والموارد المائية في الشرق الأوسط، الموصل: دار أبن الأثير للطباعة والنشر، ٢٠٠٥، ص٢٩.

(^{٥٦}) سليمان، حميد فارس حسن، السياسة المائية التركية واثرها على دول الجوار، رسالة ماجستير، كلية العلوم السياسية - جامعة بغداد، ٢٠٠٠، ص٩٧.

(^{٥٧}) وزارة الزراعة والري، الاضبارة الخاصة بالمفاوضات حول المياه المشتركة، ١٩٩٢، ص٢٥.

(^{٥٨}) مايكل كلير: "الحروب على الموارد، دارالكتاب العربي"، بيروت، ط ١، ٢٠٠٢، ص٢٠١.

(⁵⁹) YILDIZ, ÖZKAN, GAP İLLERİNDE SOSYAL VE EKONOMİK DÖNÜŞÜM, Gaziantep Üniversitesi i, Ege Academic, 2008, S 289.

(^{٦٠}) المزغبي، فايز، "المياه العربية للكيان الصهيوني عبر خط انابيب تركي"، مجلة الطليعة العربية، قبرص، العدد ٢١٨، تموز ١٩٨٧، ص١٧.





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق

(^{٦١}) محمد، عربي لادمي، ٢٠١٧، التحول في السياسة الخارجية التركية تجاه العراق، سوريا والقضية الفلسطينية ١٩٩٠-٢٠١٠، ط١، برلين-المانيا، المركز الديمقراطي العربي للدراسات الاستراتيجية والسياسية والاقتصادية، ص ٣٣.

(^{٦٢}) الخزرجي، حمد جاسم، ٢٠١٩، المتغيرات المؤثرة في العلاقات بين جمهورية العراق والجمهورية تركيا، مركز دراسات الاستراتيجية-جامعة كربلاء، بلا صفحة.

(^{٦٤}) Erhan, Selahattin, "The Social Structure in The GAP Region and its Evolution", water ResOurces Development ,vol.13,No.4., p. 515-516.

(^{٦٥}) شعبان، اسماعيل و مرشحة، محمود وآخرون، مصدر سابق، ص ١٢٤.

(^{٦٦}) مؤيد عبد اللطيف عبد الكريم، مصدر سابق، ص ١١٠.

(^{٦٧}) سفارة الجمهورية العراقية بأنقرة (الدائرة الصحفية)، التقرير الصحفي الأسبوعي (السري) برقم: ص/٥٣ والمؤرخ في ١٥/٣/١٩٩٠ الموجه إلى وزارة الثقافة والأعلام (دائرة الإعلام الخارجي)، سجل وثائق الخارجية العراقية برقم (٣).

(^{٦٨}) الرفاعي، نجلاء، أطراف الأزمة، جريدة العالم اليوم، مصر، العدد ٢٩٧٤، ٢٠٠٠/١١/١، ص ١٣؛ مصلح، حسن علي، دراسة اثر أزمة المياه في ظل التغيرات المناخية وانعكاسها على طبيعة ونمط العلاقات العراقية-التركية، مجلة جامعة تكريت للعلوم الإنسانية المجلد ٢٩، العدد ١٢، ج ٢، ٢٠٢٢، ص ١٦٨.

(^{٦٩}) حسين، مصطفى جاسم و حكمت، سلوى غضنفر، "تحديات الأمن المائي العراقي"، المجلة السياسية الدولية، العدد ٥٤، ١٨-٥-٢٠٢٣، ص ٦٠.

(^{٧٠}) صالح، شيماء ترکان، الأمن المائي العراقي.. بحث في الحقوق وإمكانيات الحلول، مجلة قضايا سياسية، العدد ٧٤، ٣١-٩-٢٠٢٣، ص ١٥٣.

(^{٧١}) معوض، جلال عبدا الله، مياه الفرات والعلاقات العربية-التركية، مجلة شؤون عربية، جامعة الدول العربية الأمانة العامة، عدد ٦٥، ١٩٩١، ص ١٣٨.

(^{٧٢}) عادل، حسن، ٢٠٢١، أزمة المياه في العراق.. رؤية لحل المشكلات بين الدول المتشائطة، مركز البيان للدراسات والتخطيط، بغداد، ص ٧؛ منخي، سعدية عاكول والغريبي، عبد العباس فضيح، "اثر السياسات المائية لدول الجوار في وضع البيئة المائية والزراعية في العراق"، مجلة الآداب-جامعة بغداد، العدد ١١٤، ٢٠١٥، ص ٣٨٢.

(^{٧٣}) علاء جبار احمد وخضير إبراهيم سلمان، السياسات المائية التركية-السورية وتأثيرها على الواقع المائي في العراق، المجلة السياسية والدولية، العدد ١٨، كلية العلوم السياسية، الجامعة المستنصرية، ٢٠١١، ص ٣٦٥.

(^{٧٤}) عليان، محمود عليان، ٢٠١٤، المياه العربية من النيل الى الفرات التحديات والاحطار المحيطة، ط ١، بيروت، مركز الدراسات الوحدة العربية، ص ١٣٠.

(^{٧٥}) سلمان خالد جواد، "تأثيرات سياسات دول الجوار على مستقبل الموارد المائية في العراق"، مجلة كلية التربية الاساسية للعلوم التربوية والانسانية، جامعة بابل، العدد ٣٦، كانون الأول ٢٠١٧، ص ٧٢٤-٧٢٥؛ الانصاري، نظير، ٢٠١٦، السياسات الخاصة بالموارد المائية في العراق، بغداد، سلسلة دراسات مركز البيان للدراسات والتخطيط، العدد ٦، ص ٥٣.

(^{٧٦}) رشيد، د.عبد اللطيف جمال، ٢٠١٧، الموارد المائية في العراق، ط ١ مطبعة بيرة ميرد، سليمانية، ص ٣٦.

(^{٧٧}) عبدا الله، علي ياسين، مصدر سابق، ص ٤٣٤.

(^{٧٨}) معوض، جلال عبدا الله، مصدر سابق، ص ١٣٨.

(^{٧٩}) ياسين، بشرى رمضان، اثر السدود والمشاريع الاروائية في أعالي نهري دجلة والفرات على البيئة الزراعية العراقية، مجلة اداب البصرة، العدد ٦٧، ٢٠١٣، ص ١٢٦.

(^{٨٠}) أر، ستار جويس و ستول، دانيل سي، ١٩٩٥، السياسة الامريكية تجاه مصادر المياه في الشرق الأوسط، ترجمة: محمد الفقير، ط ١، بيروت، المؤسسة العربية، ص ٦.





- (^{٨١}) هوبش ، كريم جيجان، السدود والمشاريع التركية المقامة على نهر الفرات وأبعادها الجيوسراتيجية على سورية والعراق ، مجلة جامعة الانبار للعلوم الإنسانية ، العدد الأول ، ٢٠١١، ص٥٤ .
- (^{٨٢}) القاضي ، علي جبار كريدي و ضييدان غضبان، الآثار البيئية للمشاريع لدول الجوار في ضوء مبدأ حسن الجوار ، مجلة دراسات البصرة ، السنة التاسعة عشرة ، العدد ٦٥ ، كانون الأول ٢٠٢٤، ص١٦٢ .
- (^{٨٣}) يهلدز، كريم، ٢٠١٨ ، كورده كاني سووريا نهتهوهيه كي له بيركراو ، وهركيراني، نهرسلان حهسهن ، سليتماني ، چبخانهي حهمدى، ص٢٠٢ .
- (^{٨٤}) الزهيري ، فلاح خلف كاظم ، إشكاليات المياه وآفاق العلاقات العراقية التركية ما بعد تحرير الموصل ، مجلة روت للعلوم التربوية والاجتماعية ، اكاديمية ريس- تركيا، جزء ٥ ، العدد ٨ ، ٢٠١٨ ، ص١١٩٣ .
- (^{٨٥}) عبد، سلام سالم، السياسية المائية التركية وأثرها على الأمن الغذائي في العراق، مجلة كوفة للاداب ، المجلد ١، العدد ٢٦، مارس ٢٠١٦، ص٣٩٤ .
- (^{٨٦}) الفرطوسي، خالد كاطع ، جاموس ماين النهريين.. هوية واقتصاد ، في كتاب اهورا العراق ثلاث دراسات في البيئة والحيوان والسياحة ، اعداد عبد علي الخفاف، حسين عليوي الزيايدي، خالد كاطع الفرطوسي، ط١، لبنان، مركز الرافيدين للحوار ، ٢٠١٩، ص٥٥ .

ليستی سه رچاوه كان:

١- به نکه نامه کان:

- ١- سفارة الجمهورية العراقية بأنقرة (الدائرة الصحفية)، التقرير الصحفي الأسبوعي (السري) برقم: ص٥٣/ والمؤرخ في ١٥/٣/١٩٩٠ الموجه إلى وزارة الثقافة والأعلام (دائرة الإعلام الخارجي)، سجل وثائق الخارجية العراقية برقم (٣).
- ٢- وزارة الخارجية التركية، إدارة مجاري المياه الإقليمية والعبارة للحدود، قضايا المياه بين تركيا وسوريا والعراق، (م.د)، ص١٧
- ٣- وزارة الزراعة والري ، الاضبارة الخاصة بالمفاوضات حول المياه المشتركة ، ١٩٩٢، ص٢٥ .

کتیب به زمانی عه ره بی:

- ١- إبراهيم خليل العلاف، ٢٠٠٥ ، مشكلة المياه والموارد المائية في الشرق الأوسط طاء الموصل: دار ابن الأثير للطباعة والنشر، ص٢٩ .
- ٢- أر، ستار جويس و ستول، دانييل سي، ١٩٩٥ ، السياسة الامريكية تجاه مصادر المياه في الشرق الأوسط ، ترجمة: محمد الفقير ، ط١ ، بيروت، المؤسسة العربية ، ص٦ .
- ٣- إسماعيل، سليمان عبدالله، ٢٠٠٤ ، السياسة المائية لدول حوضي دجلة والفرات وانعكاساتها على القضية الكوردية، سليمانة، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية .
- ٤- السباعوي، عوني عبد الرحمن ، ١٩٩٧ ، إسرائيل ومشاريع المياه التركية مستقبل الجوار المائي العربي، الطبعة الأولى دراسات إستراتيجية العدد (١٠) مركز الإمارات للدراسات والبحوث الإستراتيجية ، د.م، ص١٦
- ٥- الفرطوسي، خالد كاطع ، جاموس ماين النهريين.. هوية واقتصاد ، في كتاب اهورا العراق ثلاث دراسات في البيئة والحيوان والسياحة ، اعداد عبد علي الخفاف، حسين عليوي الزيايدي، خالد كاطع الفرطوسي، ط١ ، لبنان، مركز الرافيدين للحوار ، ٢٠١٩، ص٥٥ .
- ٦- الموعد ، حمد سعيد ، ١٩٩٠ ، حرب المياه في الشرق الأوسط ، ط١ ، دمشق ، دار كنعان ، ص١٥٩ .
- ٧- النعيمي، احد نوري ، العلاقات العراقية -التركية الواقع والمستقبل ، عمان، دار وهران ، د.ت
- ٨- جديع، يحيى حسن ، ٢٠٢٣ ، تأثير المشاريع المائية والتركية والإيرانية في حوض دجلة والفرات على استحقاق العراق المائية في منظو القانون الدولي ، أربيل، هاتريك للنشر والتوزيع



أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق

- ٩-دمشقية، غسان، ١٩٩٤ ، أزمة المياه والصراع في المنطقة العربية ، ط١، دمشق، الأهالي ص.٢٨-٣٠ .
- ١٠- رشيد، د.عبداللطيف جمال ، ٢٠١٧ ، الموارد المائية في العراق ، ط ١ ، مطبعة بيرة ميرد ،سليمانية ،ص ٣٦ .
- ١١- رضوان ،وليد، ٢٠٠٦ ، مشكلة المياه بين سوريا وتركيا، ط١ بيروت ، شركة المطبوعات للتوزيع والنشر- ص.٨٣ .
- ١٢- خدام ،منذر، (٢٠٠٣) ،الأمن المائي - الواقع والتحديات، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، ص ١٧٧ .
- ١٣- عادل ، حسن، ٢٠٢١، أزمة المياه في العراق.. رؤية لحل المشكلات بين الدول المتشاطئة ، مركز البيان للدراسات والتخطيط ، بغداد ، ص ٧ .
- ١٤- عليان ، محمودعليان، ٢٠١٤ ،المياه العربية من النيل الى الفرات التحديات والاطار المحيطة ، ط١ ، بيروت ، مركز الدراسات الوحدة العربية.. ص ١٣٠ .
- ١٥- محمد ،داليا إسماعيل (٢٠٠٦). المياه والعلاقات الدولية دراسة في أثر أزمة المياه على طبيعة ونمط العلاقات العربية التركية، القاهرة، مكتبة مدبولي، ص ٣٤ .
- ١٦- محمد، عريبي لادمي، ٢٠١٧، التحول في السياسة الخارجية التركية تجاه العراق ، سوريا والقضية الفلسطينية ١٩٩٠-٢٠١٠، ط١، برلين-المانيا ، المركز الديمقراطي العربي للدراسات الاستراتيجية والسياسية والاقتصادية ، ص ٣٣ .
- ١٧-مخيمر، سامر، حجازي، خالد، أزمة المياه في المنطقة العربية ، الحقائق والبدايل ،عالم المعرفة ، الكويت ١٩٩٦، ص٧٦
- ١٨- منصور، عبدالعزيز، شحاتة، ٢٠٠٠،المسألة المائية في السياسة السورية تجاه تركيا ، مركز دراسات الوحدة العربية ط١ ، بيروت ص.١٦٨-
- ١٩-مايكل كلير:"الحروب على الموارد، دارالكتاب العربي"، بيروت ، ط٢٠٠٢، ص١، ٢٠١

كتيب به زماني كوردی:

- ١-الزهميري، عيماد، ٢٠١٥ ، تركيا و خؤرهه لآتي ناوهراست، وه: شاناز ره مزي هيراني، ج١ ، سليطاني، جابه مه ني گه نج .
- ٢-نه قشبه ندى، نازاد محه مه د نه مين، ٢٠٠٣ ، پروژه هى گاب GAP وكاريگه ريتي له سهر ناوجه كه وكوردستان ، هه ولىر ، زانكوى سه لاهه ددين .
- ٣-يه لُدز، كريم، ٢٠١٨ ، كورده كانى سووريا نه ته وهيه كى له بيركراو ، وه رگيراني، نه رسلان حه سهن ، سليطاني ، جبخانه هى حه مدى .

تيزو نامه كان:

- ١-الدراجي ، حنان طاهر حمد، ٢٠٢١، السياسة المائية في العراق بعد عام ٢٠٠٣، دراسة في الأثر والسلوك ، رسالة ماجستير ، جامعة المستنصرية -كلية العلوم السياسية .
- ٢-العباسي، ريان ذنون محمود ، ٢٠٠٤ ، مشروع الاناضول وتأثيره على العلاقات العربية-التركية، أطروحة دكتورا ، كلية التربية-جامعة موصل .
- ٣-العساف، بيان ، ٢٠٠٥ ، انعكاسات الأمن المائي العربي على الأمن القومي العربي: دراسة حالة عوزي الاردن والرافدين، اطروحة دكتوراه، كلية العلوم السياسية والاعلام الجزائر، ص ٣٥٢ .
- ٤-سليمان، حميد فارس حسن، السياسة المائية التركية واثرها على دول الجوار ، رسالة ماجستير، كلية العلوم السياسية - جامعة بغداد .





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق

- ١٧- شعبان، إسماعيل و مرشحة، محمود، والآخرين ، المشاريع المائية التركية المقامة على نهر الفرات وتأثيرها على سوريا ، مجلة جامعة تشرين للدراسات والبحوث العلمية ، المجلد ٢٩، العدد ٤ ، ص.١٢٠ .
- ١٨- سلمان خالد جواد، "تأثيرات سياسات دول الجوار على مستقبل الموارد المائية في العراق"، مجلة كلية التربية الاساسية للعلوم التربوية والانسانية، جامعة بابل، العدد ٣٦، كانون الأول ٢٠١٧، ص ٧٢٤-٧٢٥ .
- ١٩- سعدون، هادي فيصل ، "الامن المائي العراقي واثره في قوة الدولة (دراسة جغرافيا)", مجلة بيت الحكمة ، كلية التربية البنات ، العدد، ٢٨ السنة الثانية عشر، جزء الرابع، ٢٠٢٥ ، ص.٥٢٨.
- ٢٠- صالح ، شيماء تركان، الأمن المائي العراقي.. بحث في الحقوق وإمكانيات الحلول ، مجلة قضايا سياسية ، العدد ٧٤، ٣١-٩-٢٠٢٣، ص١٥٣.
- ٢١- صبيحي ، فاروق صبيحي، سياسة تركيا المائية حيال العراق وأثرها في تطور العلاقات الثنائية ، مجلة خ كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية -جامعة كركوك ، المجلد ٤، العدد ١٣ ، ٢٠١٥. ص ٤٩٨.
- ٢٢- ظاهر، سعدون شلال و ، حميد علياء معطي و الاخرين، ٢٠١٢ ، أثر السياسة المائية التركية على نقص المياه العراقية السطحية ، مجلة البحوث الجغرافية، جامعة الكوفة ، العدد ١٥ ، ص. ٤٠١ .
- ٢٣- عادل ، حسن، ٢٠٢١، أزمة المياه في العراق.. رؤية لحل المشكلات بين الدول المتشاطئة ، مركز البيان للدراسات والتخطيط ، بغداد، ص ٧ .
- ٢٤- عبد القادر ، بديعة سليمان، المشاريع المائية التركية المقامه على نهر الفرات وتأثيرها السلبى على العراق وسوريا، مجلة العلوم السياسية -جامعة تكريت، العدد ١٦، ٢٠١٩، ص٢٣٨
- ٢٥- عبد، سلام سالم، السياسة المائية التركية وأثرها على الأمن الغذائي في العراق، مجلة كوفة للاداب ، المجلد ١، العدد ٢٦، مارس ٢٠١٦، ص ٣٩٤ .
- ٢٦- عبدالله ، علي ياسين، التوجهات الحديثة في الاستراتيجية المائية بين العراق سوريا وتركيا، مجلة ديالى ، العدد ٣٨، ٢٠٠٩، ص ٤٢٥.
- ٢٧- عبدالله ،علي عبد الحسين ،الفرص الضائعة أمام العراق في مياه الدجلة والفرات، مجلة السياسية والدولية ، العدد ٣٠، جامعة المستنصرية كلية العلوم السياسية ، ص.٤٨٠.
- ٢٨- علاء جبار احمد وخضير إبراهيم سلمان، السياسات المائية التركية- السورية وتأثيرها على الواقع المائي في العراق، المجلة السياسية والدولية، العدد ١٨ ، كلية العلوم السياسية، الجامعة المستنصرية، ٢٠١١ ، ص ٣٦٥ .
- ٢٩- علي، سليم كاطع، ٢٠٢٤ ، " سياسة تركيا المائية وانعكاساتها على الأمن الوطني العراقي " ، مجلة دراسات الدولية، العدد ٩٩ ، ص.١٧.
- ٣٠- لعجال. ليلي و ازروال، يوسف ، العلاقات المائية التركية -العراقية بين الصرلح والتعاون ، المجلة الجزائرية للأمن والتنمية ، المجلد ١١، العدد ٢، ٢٠٢٢، ص١٧١.
- ٣١- مصلح ، حسن علي، دراسة اثر أزمة المياه في ظل التغيرات المناخية وانعكاسها على طبيعة ونمط العلاقات العراقية -التركية ،مجلة جامعة تكريت للعلوم الإنسانية المجلد ٢٩، العدد ١٢، ج٢، ٢٠٢٢، ص١٦٨ .
- ٣١- معوض ،جلال عبدالله ، مياه الفرات والعلاقات العربية- التركية، مجلة شؤون عربية ،جامعة الدول العربية الأمانة العامة، عدد ٦٥، ١٩٩١، ص. ٩٢-١١٢ .
- ٣٢- منخي، سعدية عاكول و الغريري، عبد العباس فضيح ، "اثر السياسات المائية لدول الجوار في وضع البيئة المائية والزراعية في العراق "، مجلة الآداب -جامعة بغداد، العدد ١١٤ ،
- ٣٣- ناجي، سارة حامد، سياسة تركيا المائية تجاه العراق بعد عام ٢٠١٤، ٢٠٢٥، مجلة دراسات دولية ، العدد ٩٩، ص.٦٨١.



أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق



٣٤- وهاب، أمال ، ٢٠١٤ ، " السياسة الدولية والإقليمية للمياه المشتركة دراسة حالة اليسو التركي " ، المجلة كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية ، جامعة كركوك ، مجادد ٣ ، العدد ١٠ ، ص ٢٤٥ .
٣٥- هويش ، كريم جيجان ، السدود والمشاريع التركية المقامة على نهر الفرات وأبعادها الجيوستراتيجية على سورية والعراق ، مجلة جامعة الانبار للعلوم الإنسانية ، العدد الأول ، ٢٠١١ ، ص ٥٤ .
٣٦- ياسين ، بشرى رمضان ، اثر السدود والمشاريع الاروائية في أعالي نهري دجلة والفرات على البيئة الزراعية العراقية ، مجلة اداب البصرة ، العدد ٦٧ ، ٢٠١٣ ، ص ١٢٦ .

رؤنانه كان:

١- جريدة العالم اليوم ، مصر ، العدد ٢٩٧٤ ، ٢٠٠٠ / ١١ / ١٣ ، ص ١٣ .
٢- جريدة الوفد ، مصر ، العدد ٤٦٠٠ ، تاريخ ٢١ / ١١ / ١٩٩٩ ، ص ١١ .
٣- جريدة الاهرام المسائية ، العدد ٣٤٨٢ في ٢٠٠٠ / ١١ / ٨ ، ص ٨ .

كتيب به زمانى ئينكليزى:

1-Arda Bilgen ,2018, 1977'DEN 2017'YE GÜNEYDOĞU ANADOLU PROJESİ (GAP): GAP'IN 40 YILI ÜZERİNE NİTEL VE ÇOK BOYUTLU BİR DEĞERLENDİRME, Ankara Üniversitesi SBF Dergisi, Cilt 73, No. 3 ,s. 815.

2- Alkhafaji , Hayder , 2018 ,Iraq's Water Crisis Challenges and Solutions , Al-Bayan Center for Planning and Studies Baghdad , p.7.

3- Brewda , Joseph," The Economic Development of Turkey is the key Peace," EIR, Vol. 26, No.: 16, April 16, 1999,p.50

4-Erhan, Selahattin, "The Social Structure in The GAP Region and its Evolution",water Resources Development ,vol.13,No.4., p. 515-516 .

YILDIZ, ÖZKAN, GAP İLLERİNDE SOSYAL VE EKONOMİK DÖNÜŞÜM, Gaziantep Üniversitesi i, Ege Academic, 2008, S 289 .

5-Balat , Mustafa ,” Southeastern Anatolia Project (GAP) of Turkey and Regional Development “Applications, ENERGY EXPLORATION & EXPLOITATION, Volume 21 Numbers 5 & 6.2003,p.393.

6-John Kolars, "The Hydro Imperative of Turkey Search for Energy", The Middle East Journal, Vol. 40, No.1, 1986, P.18.

7- Kolars, John F, Mitchell , William A, 1991, The Euphrates River and the Southeast Anatolia Development Project , United States of America , SOUTHERN ILLINOIS UNIVERSITY PRESS, ., p.38.





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة انحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق

8- Ozis, Unal, " The Development Plan for the Lower. Euphrates Basin In Turkey", Natural Resources And Development, Institute for Co-Operation, Germany, Vol.:16, 1982, P. 77.

9MEDZINI , ARNON ,1994, THE EUPHRATES RIVER: AN ANALYSIS OF A SHARED RIVER SYSTEM IN THE MIDDLE EAST , SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES- UNIVERSITY OF LONDON,p. 79 .

10-Qaraman M. Hasan IWA, Sarkawt Ghazi Salar, Durgeshree Raman, 2023 , When the law is unclear. challenges and opportunities for data and information exchange in the Tigris-Euphrates and Indus river basins, Official Journal of the World Water Council,vol.25,No.8,p.782.

11- www.gap.gov.tr/, South Eastern Anatolia Project / Englis /General Information:" History of South Eastern Anatolia Project (GAP)", p.1 .

List of sources:

1- Documents:

1- Embassy of the Republic of Iraq in Ankara (Press Office), Weekly Press Report (Confidential) No. 53, dated March 15, 1990, addressed to the Ministry of Culture and Information (Department of Foreign Media), Iraqi Foreign Ministry Documents Register No. (3).

2- Turkish Ministry of Foreign Affairs, Department of Territorial and Transboundary Watercourses, Water Issues between Turkey, Syria, and Iraq, (n.p.), p. 17.

3- Ministry of Agriculture and Irrigation, File on Negotiations Concerning Shared Waters, 1992, p. 25.

Books in Arabic:

1- Ibrahim Khalil Al-Allaf, 2005, The Problem of Water and Water Resources in the Middle East, Mosul: Ibn Al-Atheer Publishing House, p. 29.



أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة انحسار مياه نهر الفرات
وانعكاساتها على العراق



2- Ar, Starr Joyce and Stoll, Daniel C., 1995, American Policy Towards Water Resources in the Middle East, translated by Muhammad Al-Faqir, 1st ed., Beirut, Arab Foundation, p. 6.

3- Ismail, Suleiman Abdullah, 2004, The Water Policy of the Tigris and Euphrates Basin Countries and its Implications for the Kurdish Question, Sulaymaniyah, Kurdistan Center for Strategic Studies. 4- Al-Sabawi, Awni Abdul Rahman, 1997, Israel and Turkish Water Projects: The Future of Arab Water Neighborhoods, First Edition, Strategic Studies, Issue (10), Emirates Center for Strategic Studies and Research, n.p., p. 16.

5- Al-Fartousi, Khalid Qati', The Mesopotamian Buffalo: Identity and Economy, in The Marshes of Iraq: Three Studies in Environment, Animals, and Tourism, edited by Abdul Ali Al-Khaffaf, Hussein Alawi Al-Ziyadi, and Khalid Qati' Al-Fartousi, 1st Edition, Lebanon, Al-Rafidain Center for Dialogue, 2019, p. 55.

6- Al-Maw'id, Hamad Saeed, 1990, The Water War in the Middle East, 1st Edition, Damascus, Dar Kanaan, p. 159. 7- Al-Nuaimi, Ahmed Nouri, Iraqi-Turkish Relations: Reality and Future, Amman, Dar Wahran, n.d.

8- Jadie, Yahya Hassan, 2023, The Impact of Turkish and Iranian Water Projects in the Tigris and Euphrates Basin on Iraq's Water Rights under International Law, Erbil, Hatik Publishing and Distribution.

9- Damashqiyah, Ghassan, 1994, The Water Crisis and Conflict in the Arab Region, 1st ed., Damascus, Al-Ahali, pp. 28-30.

10- Rashid, Dr. Abdul Latif Jamal, 2017, Water Resources in Iraq, 1st ed., Bira Mird Press, Sulaymaniyah, p. 36.

11- Radwan, Walid, 2006, The Water Problem between Syria and Turkey, 1st ed., Beirut, Publications Distribution and Publishing Company, p. 83. 12- Khaddam, Munther, (2003), Water Security - Reality and Challenges, Beirut, Center for Arab Unity Studies, p. 177.

13- Adel, Hassan, 2021, The Water Crisis in Iraq: A Vision for Resolving Problems Between Neighboring Countries, Al-Bayan Center for Studies and Planning, Baghdad, p. 7.





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق

14- Alian, Mahmoud Alian, 2014, Arab Water from the Nile to the Euphrates: Challenges and Surrounding Dangers, 1st ed., Beirut, Center for Arab Unity Studies, p. 130.

15- Muhammad, Dalia Ismail (2006). Water and International Relations: A Study of the Impact of the Water Crisis on the Nature and Pattern of Arab-Turkish Relations, Cairo, Madbouli Library, p. 34. 16- Muhammad, Arabi Ladmi, 2017, The Transformation in Turkish Foreign Policy towards Iraq, Syria, and the Palestinian Question 1990-2010, 1st ed., Berlin, Germany, Arab Democratic Center for Strategic, Political, and Economic Studies, p. 33.

17- Mukhaimer, Samer, Hijazi, Khaled, The Water Crisis in the Arab Region: Facts and Alternatives, Alam Al-Ma'rifah, Kuwait, 1996, p. 76.

18- Mansour, Abdel Aziz, Shehata, 2000, The Water Issue in Syrian Policy towards Turkey, Center for Arab Unity Studies, 1st ed., Beirut, p. 168.

19- Michael Klare, "Wars for Resources," Arab Book House, Beirut, 1st ed., 2002, p. 201.

Books in Kurdish:

1- Al-Zamiri, Imad, 2015, Turkey and the Middle East, and: Shanaz Ramzi Hirani, vol. 1, Sulaimani, Chabamani Ganj.

2- Naqshbandi, Azad Mohammed Amin, 2003, GAP Project and its Impact on the Region and Kurdistan, Erbil, Salahaddin University.

3- Yıldız, Karim, 2018, Syrian Kurds a Forgotten Nation, translated by Arslan Hassan, Sulaimani, Hamdi Publishing House.

Theses and Letters:

1- Al-Dujaili, Jaafar Baqir, 2011, Water and Food Security in the Arab Mashreq Countries, Journal of Administration and Economics, 34th Year - Issue 90, p. 9.

2- Al-Khazraji, Hamad Jassim, 2019, Variables Affecting Relations between the Republic of Iraq and the Republic of Turkey, Center for Strategic Studies - University of Karbala.



أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات
وانعكاساتها على العراق



3- Al-Zuhairi, Falah Khalaf Kadhim, Water Issues and Prospects for Iraqi-Turkish Relations After the Liberation of Mosul, Root Journal of Educational and Social Sciences, Reis Academy - Turkey, Part 5, Issue 8, 2018, p. 1193.

4- Al-Asadi, Tamara Kadhim, Turkish Water Policy towards Iraq for the Period 2000-2020, Arab Democratic Center, 2021, pp. 6-9. 5- Al-Qadi, Ali Jabbar Kreidi and Dhaidan Ghadhban, "The Environmental Impacts of Projects in Neighboring Countries in Light of the Principle of Good Neighborliness," Basra Studies Journal, 19th Year, Issue 65, December 2024, p. 162.

6- Al-Ansari, Nazir, 2016, "Policies Related to Water Resources in Iraq," Baghdad, Al-Bayan Center for Studies and Planning Studies Series, Issue 6, p. 53.

7- Al-Abbasi, Rayan Dhunoun Mahmoud, "The Economic and Environmental Impacts of the Southeastern Anatolia Project on Syria and Iraq," University of Mosul, Center for Regional Studies, Volume 2, Issue 4, December 31, 2005, p. 7. 8- Al-Majzoub, Tariq, Current Arab-Turkish Relations (Arab-Turkish Cooperation in Infrastructure Projects: Water and Electricity), Al-Mustaqbal Al-Arabi Magazine, Issue 188, October 1994, Beirut, p. 88.

9- Al-Mazghabi, Fayez, "Arab Water for the Zionist Entity via a Turkish Pipeline," Al-Tali'ah Al-Arabiyyah Magazine, Cyprus, Issue 218, July 1987, p. 17.

10- Al-Naseh, Ahmed Kamel Hassan, 2009, The Impact of Turkish Water Policy on Agricultural Development in Iraq for the Period 1990-2006, Journal of Economic and Administrative Sciences - University of Baghdad, Volume 15, Issue 53, p. 175. 11- Al-Yassiri, Fadhil Hassan Katafa, The Water Variable in Spatial Relations between Iraq and Neighboring Countries (Syria - Turkey), Karbala University Scientific Journal - Volume Fourteen - Issue One / Humanities / 2016, p. 100

12- Taghouj, Raad Khalid, The Water Variable in the Turkish Strategy: The Conflict over the Tigris and Euphrates Rivers, accessed 2025/11/22, Al-Hiwar Al-Mutamaddin, 2016/5/19, <https://m.ahewar.org/s.asp?aid=517571&r=0>





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات وانعكاساتها على العراق



13- Hamed Obeid Haddad, Turkish Water Projects in the Tigris and Euphrates Basins: Objectives and Intentions, Journal of Economic and Administrative Sciences, Volume (18), Issue (65), (Palestine: National Research Center, 2012), p. 277. 14- Hussein, Mustafa Jassim and Hikmat, Salwa Ghazanfar, "Challenges to Iraqi Water Security," International Political Journal, Issue 54, May 18, 2023, p. 60.

15- Hassan, Kamal Abdullah, 2016, "Turkey's Water Strategy at the Beginning of the 21st Century," Volume 5, Issue 16, Journal of Law for Legal and Political Sciences, Kirkuk University, p. 655.

17- Shaaban, Ismail and Marshaha, Mahmoud, et al., "Turkish Water Projects on the Euphrates River and Their Impact on Syria," Tishreen University Journal for Studies and Scientific Research, Volume 29, Issue 4, p. 120. 18- Salman Khalid Jawad, "The Impact of Neighboring Countries' Policies on the Future of Water Resources in Iraq," Journal of the College of Basic Education for Educational and Human Sciences, University of Babylon, Issue 36, December 2017, pp. 724-725.

19- Saadoun, Hadi Faisal, "Iraqi Water Security and its Impact on State Power (A Geographical Study)," Bayt al-Hikma Journal, College of Education for Women, Issue 28, Year 12, Part 4, 2025, p. 528.

20- Saleh, Shaima Turkan, "Iraqi Water Security: A Study of Rights and Possible Solutions," Political Issues Journal, Issue 74, September 31, 2023, p. 153. 21- Subhi, Farouk Subhi, Turkey's Water Policy towards Iraq and its Impact on the Development of Bilateral Relations, Journal of the College of Law for Legal and Political Sciences - Kirkuk University, Volume 4, Issue 13, 2015, p. 498.

22- Zahir, Saadoun Shallal, Hamid Alia Mu'ta, and others, 2012, The Impact of Turkish Water Policy on the Scarcity of Iraqi Surface Water, Journal of Geographical Research, University of Kufa, Issue 15, p. 401.

23- Adel, Hassan, 2021, The Water Crisis in Iraq: A Vision for Resolving Problems between Neighboring Countries, Al-Bayan Center for Studies and Planning, Baghdad, p. 7. 24- Abdul Qadir, Badia Suleiman, Turkish Water Projects on the Euphrates River and Their Negative Impact on Iraq

أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات
وانعكاساتها على العراق



and Syria, Journal of Political Science - Tikrit University, Issue 16, 2019, p. 238.

25- Abdul, Salam Salem, Turkish Water Policy and Its Impact on Food Security in Iraq, Kufa Journal of Arts, Volume 1, Issue 26, March 2016, p. 394.

26- Abdullah, Ali Yassin, Modern Trends in Water Strategy between Iraq, Syria, and Turkey, Diyala Journal, Issue 38, 2009, p. 425.

27- Abdullah, Ali Abdul Hussein, Lost Opportunities for Iraq in the Tigris and Euphrates Waters, Journal of Politics and International Affairs, Issue 30, Al-Mustansiriya University, College of Political Science, p. 48.

28- Alaa Jabbar Ahmed and Khudair Ibrahim Salman, "Turkish-Syrian Water Policies and Their Impact on the Water Situation in Iraq," *Political and International Journal*, Issue 18, College of Political Science, Al-Mustansiriya University, 2011, p. 365.

29- Ali, Salim Katea, 2024, "Turkey's Water Policy and Its Repercussions on Iraqi National Security," *International Studies Journal*, Issue 99, p. 17.

30- Laajal, Laila and Azroual, Youssef, "Turkish-Iraqi Water Relations: Between Conflict and Cooperation," *Algerian Journal of Security and Development*, Volume 11, Issue 2, 2022, p. 171.

31- Musleh, Hassan Ali, "A Study of the Impact of the Water Crisis in Light of Climate Change and Its Reflection on the Nature and Pattern of Iraqi-Turkish Relations," *Tikrit University Journal of Human Sciences*, Volume 29, Issue 12, Part 2, 2022, p. 168.

32- Mankhi, Saadia Akoul and Al-Ghurairi, Abdul Abbas Fadhih, "The Impact of Water Policies of Neighboring Countries on the Water and Agricultural Environment in Iraq," Journal of Arts - University of Baghdad, Issue 114.

33- Naji, Sarah Hamed, "Turkey's Water Policy towards Iraq after 2014, 2025," Journal of International Studies, Issue 99, p. 681.

34- Wahab, Amal, 2014, "International and Regional Policy of Shared Waters: A Case Study of the Turkish Ilisu," Journal of the College of





أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات
وانعكاساتها على العراق

Law for Legal and Political Sciences, University of Kirkuk, Volume 3, Issue 10, p. 245.

35- Huwaish, Karim Jijan, "Turkish Dams and Projects Constructed on the Euphrates River and Their Geostrategic Dimensions for Syria and Iraq," Journal of the University of Anbar for Human Sciences, Issue 1, 2011, p. 54. 36- Yassin, Bushra Ramadan, The Impact of Dams and Irrigation Projects in the Upper Tigris and Euphrates Rivers on the Iraqi Agricultural Environment, Journal of Arts of Basra, Issue 67, 2013, p. 126.

Newspapers:

1- Al-Alam Al-Youm Newspaper, Egypt, Issue 2974, November 1, 2000, p. 13.

2- Al-Wafd Newspaper, Egypt, Issue 4600, November 21, 1999.

2- Al-Ahram Al-Masaiyya Newspaper, Issue 3482, November 8, 2000.

Books in English:

1-Arda Bilgen ,2018, 1977'DEN 2017'YE GÜNEYDOĞU ANADOLU PROJESİ (GAP): GAP'IN 40 YILI ÜZERİNE NİTEL VE ÇOK BOYUTLU BİR DEĞERLENDİRME, Ankara Üniversitesi SBF Dergisi, Cilt 73, No. 3 ,s. 815.

2- Alkhafaji , Hayder , 2018 ,Iraq's Water Crisis Challenges and Solutions , Al-Bayan Center for Planning and Studies Baghdad , p.7.

3- Brewda , Joseph," The Economic Development of Turkey is the key Peace," EIR, Vol. 26, No.: 16, April 16, 1999,p.50

4-Erhan, Selahattin, "The Social Structure in The GAP Region and its Evolution",water Resources Development ,vol.13,No.4., p. 515-516 .

YILDIZ, ÖZKAN, GAP İLLERİNDE SOSYAL VE EKONOMİK DÖNÜŞÜM, Gaziantep Üniversitesi i, Ege Academic, 2008, S 289 .

5-Balat , Mustafa ,” Southeastern Anatolia Project (GAP) of Turkey and Regional Development “Applications, ENERGY EXPLORATION & EXPLOITATION, Volume 21 Numbers 5 & 6.2003,p.393.



أثر المشاريع والسدود التركية في تفاقم أزمة أنحسار مياه نهر الفرات
وانعكاساتها على العراق



6-John Kolars, "The Hydro Imperative of Turkey Search for Energy",
The Middle East Journal, Vol. 40, No.1, 1986, P.18.

7- Kolars, John F, Mitchell , William A, 1991, The Euphrates River and
the Southeast Anatolia Development Project , United States of America ,
SOUTHERN ILLINOIS UNIVERSITY PRESS,, .p.38.

8- Ozis, Unal," The Development Plan for the Lower. Euphrates Basin In
Turkey", Natural Resources And Development, Institute for Co-
Operation, Germany, Vol.:16, 1982, P. 77.

9MEDZINI , ARNON ,1994, THE EUPHRATES RIVER: AN
ANALYSIS OF A SHARED RIVER SYSTEM IN THE MIDDLE EAST
, SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES- UNIVERSITY
OF LONDON,p. 79 .

10-Qaraman M. Hasan IWA, Sarkawt Ghazi Salar, Durgeshree Raman,
2023 , When the law is unclear. challenges and opportunities for data and
information exchange in the Tigris-Euphrates and Indus river basins,
Official Journal of the World Water Council,vol.25,No.8,p.782.

11- www.gap.gov.tr/, South Eastern Anatolia Project / Englis /General
Information:" History of South Eastern Anatolia Project (GAP)", p.1 .

